

bb 93. a vii. szakszervezeti világtalálkozásra

gg bh la

1969. október 17.

pénteken újabb vendégek érkeztek. többek között sierra leoneból, guineából, chiléből, irakból, martinique-ből, brazilból, uruguayból és irországból érkeztek a kongresszusra a megnyitás napján./mti/

--

bb 94. halálos motoros baleset

i sl/gg bh la

1969. október 17.

péntek délután az óbudai vasutállomásnál fekete balázs, 53 éves lakatos, újpesti lakos motorkerékpárjával összeütközött egy autóbusszal. a szerencsétlenül járt ember meghalt./mti/

--

bb 95. fogadás az ndk nagykövetségen

t fe/gg bh la

1969. október 17.

magyarország és az ndk közötti diplomáciai kapcsolatok felvételének 20. évfordulója alkalmából dr. herbert plaschke, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövete péntek este fogadást adott a nagykövetségen, amelyen megjelent a politikai, a gazdasági és a társadalmi élet számos ismert személyisége. a fogadáson dr. herbert plaschke nagykövet és dr. házi vencel külügyminiszterhelyettes pohárköszöntőt mondott. a megjelentek ezután megtekintették a husz éves az ndk című dokumentumfilmet./mti/

--

-70 -

20.50 bh

-vége -

NA 2/10

# MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h í r e k

1969. október 18.

bb. 1. naprendszer kutatásának menetrendje

i tz/gk/ie/gy/hgy

1969. október 18.

a szputnyikok korában rohamosan növekszenek csillagászati ismereteink, egyre többet tudunk meg földünk környezetéről. hogy pillanatnyilag hol tartunk tágabb otthonunk, a naprendszer kutatásában és mi a további „menetrend”, arról dr. kulín györgy, az uránia csillagvizsgáló igazgatója szól szombaton este a kossuth-klubban, a tit csillagászati hetének befejező előadásában.

ezek szerint, amikor a naprendszer kutatásáról esik szó, kisse elmosódik képzeletünkben az a határ, amely a térnek számunkra ma többé-kevésbé hozzáférhető részét zárja körül. a mesterséges holdak és bolygók segítségével ugyan igen nagy mértékben megnőtt a tátonatárunk, de még mindig szinte elképesztően kicsi porszemét vizsgáljuk az egész naprendszernek. hiszen a nap bolygórendszerének egészen a plutóig ér, ahová a fény is csak 5,5 óra alatt jut el. viszont az egész naprendszer külső határa a naptól másfél fényév nyire, tehát a plutónál is körülbelül 24 ezerszer távolabb van. mi most legteljebb a marsot „tapogatjuk”, aminél még a plutó is huszonhatszor van messzebb, s az általunk pillanatnyilag úgy ahogy tanulmányozható tér még a bolygórendszer terének is csak tizenhétézred részét, az egész naprendszernek pedig kétszáznegyvenbilliomod részét teszi ki.

ezek a különbségek az űrkutatás, pontosabban az űrutazás szempontjából azt jelentik, hogy míg a hold-utazás oda-vissza nyolc napot igényel, a vénusz-kirándulás már tíz, a mars-túra pedig 17 hónapot venne igénybe. sőt, mivel ott a távolban a visszaindulással meg kellene várni amíg megnyílik az „ablak”, a legkevesebb energiát felemészítő utvonaltól - ez a két utóbbi „szomszédolás”, 25, sőt 32 hónapra hosszabbodnék meg. a kutatásokat tehát a lehetőségek egyelőre igen erőteljesen körülhatárolják, s egyúttal rendkívül meggondolt fokozatosságot parancsolnak.

/folyt. köv./

- 1 -

18

bb. 1. / a naprendszer.... 1. folyt./ gy

sorra véve a belátható időn belül végrehajtható terveket, van olyan elképzelés, hogy három űrállomást kellene létesíteni, amely a föld pályáján mozogna. közülük az egyik az „anti-föld”, lenne: a napnak mindig pontosan az ellenkező oldalán járna, mint ahol éppen a föld tart, s az általa gyűjtött adatokat a másik kettő „relézne”, segítené haza a földre. szó van egy-két éven belül olyan három főre méretezett űrlaboratóriumok felbocsátásáról is, amelyek 28, illetve 56 napig keringenének a föld körül, sőt 1975 után egyes elképzelések szerint tíz évig keringő kiképző állomásokat állítanak föld körüli pályára, amelyekben fél évenként százan kapnának űrhajós kiképzést.

a hold-kutatással kapcsolatos tervek ma már eléggé közismertek. azt azonban kevesebben tudják, hogy az európai űrutasítási szervezet 1975-ben egy 400 kilogrammos szondát kíván a merkúr térségébe juttatni, de lehet, hogy ezt meg is előzi néhány szovjet berendezés. ez a bolygó azért különösen érdekes számunkra, mert gyakorlatilag nincs légköre, felszíne nagyon hasonlít a holdéhoz és évmilliárdok eseményeinek nyomait őrzi. felületéről kitűnően lehetne tanulmányozni a napot. talán emiatt is tervezik az amerikaiak az ugynevezett mini-turát, amelynek során a mesterséges bolygó a merkúr is és a vénuszt is meglátogatná. már most dolgoznak azonban a még nem „maxi”, de mindenesetre nagy túra tervein is. 1976 és 1978 között ugyanis az óriásbolygók - a jupiter, a szaturnusz, az uránusz és a neptunusz - olyan helyzetben lesznek, hogy egyetlen űrszondával meg lehetne közelíteni a külső bolygókat és szerezni adatokat róluk és közvetlen közmikus környezetükről. /ilyen kedvező konstelláció ezt követően csak körülbelül 180 évvel később következik el újra./ ezt a feladatot még kémiai hajtóművel is meg lehetne oldani.

természetesen jóval egyszerűbb a közeli bolygók tanulmányozása. az elképzelések szerint a mars 1971-ben két saját szputnyikot kapna, két évvel utóbb pedig amerikai automata szállna le a felületére. sőt 1980-ra, atomerővel hajtott űrhajón talán már ember is eljuthat a „vörös bolygóra”, /mti/

..

- 2 -

bb 3. ismét összeül az országos diákszemélyiség - készülőds a diákélet nagy eseményére

1 pr/j bh hgy

1969 október 18.

ujra szót kapnak a középiskolások és a szakmunkás-tanulók: a kish központi bizottságának határozata alapján az idei tanévben is összehívják az országos diákszemélyiséget. az iskolai és megyei diákszemélyiségeket ezekben a hetekben, az országos diákszemélyiséget pedig 1970 januárjában rendezik meg. a korábbi összejövetelek bizonyítják: a diákszemélyiség fórumot ad a 14-18 évesek gondolatának, javaslatainak, az állami szervek és az ifjúsági mozgalom vezetői pedig megtudják, hogy milyen kérdések foglalkoztatják a fiatalok között. a tanácskozások központi gondolata: „légy hű a szocialista hazafiaság, a proletár nemzetköziség eszméjéhez”,

az első szakaszban a helyi pedagógusokhoz és vezetőkhez interpellálnak a gimnazisták, a technikumi hallgatók és a szakmát tanulók, majd a továbbiakban országrészenként vitatják meg helyzetüket, tennivalóikat a fiatalok. ezeken a vitákon részt vesznek a kish különböző szintű bizottságainak képviselői is, figyelemmel kísérik az elhangzó észrevételeket, indítványokat.

a harmadik országos diákszemélyiség megszervezésében és lebonyolításában lényegében teljesen szabad kezet kapnak a fiatalok. mintkorábbi alkalmakkor, most is a 14-18 évesek alkotják az előkészítő bizottságot, írják, illetve terjesztik elő a referátumot. az országos diákszemélyiségnek 300 résztvevője öt szekcióban folytatja munkáját. megvitatják például a honvédelmi ismeretek című tantárgy bevezetésének tapasztalatait, foglalkoznak a világnézet nevelés feladataival, a nevelés módszereivel, eszközeivel. /mti/

bb 9. ünnepi műsorok november 7-re

1 ol/gg bh la

1969 október 18.

az országos filharmónia az idén is segítséget nyújt az üzemek, hivatalok, intézmények kulturfelügyeinek november 7-re méltó megünnepléséhez. több ünnepi műsorösszeállítást készített, az alkalomhoz illően, a tartalmilag legigényesebb magyar és szovjet irodalmi, valamint zenei szemelvényekből válogatva. néhány műsor címe: az igazat, csak a tiszta igazat - himnusz minden időben - ... és győzött az eszme, - szabad vagyok szabad hazában, - csillagok csillaga.

a műsorok tolmácsolásában olyan neves művészek működnek közre, mint sinkovits imre, gombos katalin, keres emil, sztankay istván, mikes lilla, békés itala, szentpál mónika, benedek árpád, szemes mari, valamint fellép a műsorban a magyar néphadsereg művészegyüttese, az állami operaház több neves magánénekes és táncművésze - s kívánságra több kórus is. /mti/

- 3 -

bb. 2. vasárnap utoljára

i ol/gg/gy/la

1969. október 13.

az érdeklődő közönség vasárnap tekintheti meg utoljára a magyar nemzeti múzeum nagyszerű pénz- és éremművészeti kiállítását, amelyet a szeptember 21-i megnyitótól többtízezeren látogattak. ezen a vasárnapon másodszor rendez a nemzeti múzeum ingyenes nyitvatartási napot, azaz a múzeumi hónap alkalmából a kiállítások díjtalanul tekinthetők meg./mti/

..

bb. 4. árpád népe törökül beszélt - újabb tanulmány népünk őstörténetéről

vid-ká/gy/cz

1969. október 18.

török sándor kecskeméti nyelvész és etimológus befejezte a magyar nép őstörténetével, illetve a honfoglalással kapcsolatos kutatásait. végső következtetéseiről 200 oldalas tanulmányt írt. több mint 300 hazai és külföldi - nyelvészeti, történettudományi, antropológiai és régészeti - forrásmunka ezer adatát hasonlította össze. tanulmányának egyik leglényegesebb megállapítása az, hogy árpád magyarjai nagyszámúban találtak előmagyar csoportokat a kárpát-medencében, „fehér-magyarokat”, akik évszázadokkal előbb érkeztek ide. a „fehér magyarok”, marandandóan megőrizték a finn-ugor népszokásokat, s a nyelvet is. a kutató szerint csak ezzel magyarázható magyar nyelvűségünk fennmaradása, ugyanis árpád népe zömmel török nyelvű volt. népnevünk viszont árpádtól, a „fekete magyaroktól”, ered: a „magyar”, fekete földet, fekete országot jelent. a vidéket - a volga folyót és környékét -, ahol éltek, ma is „fekete”, jelzővel illetik az ottani népek. a tanulmány értékes adatokkal gazdagítja e népek ősi világszemléletéről, vallásáról, családszervezetéről szerzett ismereteinket. megfejtését adja a keleti népek hosszú idő óta vitatott égtáj-szinjelzéseinek. az égtáj-szinjelzések szoros összefüggésben vannak a korabeli népek társadalmi rendszerével, valamint ősi hitvilágukkal. ennek alapján világosan kirajzolódik a népek Európában, illetve Ázsiában történeti mozgása./mti/

..

- 4 -

14

bb. 5. a népi ellenőrzés napirendjén: a fővárosi forgalmi telepek és javítóhelyek műszaki munkájának vizsgálata

i jf/tr/gy/cz

1969. október 18.

a budapestieket nap mint nap foglalkoztató kérdés megválaszolására indítanak vizsgálatot a következő hetekben, hónapokban a fővárosi népi ellenőrök. a vizsgálat során kiderítik, hogy a budapesti közlekedési vállalat műszaki munkája, a járművek karbantartása és felújítása miképpen biztosítja a forgalom lebonyolítását. az ellenőrzés a bkv-n belül a fővárosi villamos vasútra, a fővárosi autóbuszüzemre és a budapesti helyiérdekű vasút üzemegységeire terjed ki.

a népi ellenőrök a forgalmi telepek vizsgálatánál választ keresnek arra, hogy a menetrendek összhangba vannak-e a műszaki adottságokkal. érdekes lesz azt is megtudni, hogy a menetrendben előírt férőhelyszámot miképpen biztosítja a szakszolgálat és hogy mennyi a járműveknek a forgalomban, a tartalékban és a javításban eltöltött ideje. megvizsgálják, hogy a menetrendtől való eltérés, késés mennyiben vezethető vissza műszaki hibákra. tisztázzák, hogy az üzemzavarokat milyen tényezők okozzák, esetenként például helytelen üzemeltetésről, vagy a járművek konstrukciós hibáiról van-e szó. a tervszerű megelőző karbantartás, a műhelyek munkaszervezése és a központi forgalmi irányító munka tapasztalatait is feldolgozzák.

a javítóhelyekbe kiszálló népi ellenőrök egyebek között megállapítják, hogy az előírt teljesítmények után beérkeznek-e felújításra a járművek, vagy többet vannak uton a kellesténél. fény derül arra is, hogyan intézik a vállalatoknál a javítással kapcsolatos reklamációkat és hogy milyen nagyságrendű a garanciális javítások mértéke./mti/

..

bb. 6. tizenöt éves a népművészek szövetkezete

i zsu/gg/1e/gy/hgy

1969. október 18.

tizenöt éve alakult meg a népművészek háziipari termelő szövetkezete, husz faragó, fazekas és szüszabó részvételével. azóta a taglétszám 374-re emelkedett, s közülük 25-en a „népművészet mesterei”, és 90-en népi iparművészek.

/folyt. köv./

- 5 -

14

bb. 6. / tizenöt éves..... 1. folyt./ gy

a szövetkezet termékei: a művészi népi cserépedények, a szűr-  
rátétes terítők, kabátkák, csikóbőrös kulacsok eljutnak a világ  
minden részébe. eddig 84 külföldi cégnek adtak el népművészeti al-  
kotásokat, főleg nyugat-európai országokba, de még délamerikába is.  
ebben az évben szállítottak először népművészeti tárgyakat japán-  
ba.

a népművészek szövetkezetének tagjai közé tartozik kántor  
sándor is, a népművészeti cserepes mesterség „doyenje”, aki a  
brüsszeli világkiállításon aranyérmét nyert. kántor sándor nép-  
művészeti alkotásaiból jövőre önálló kiállítást rendeznek a műcsar-  
nok kamara termében./mti/

bb. 8. geológiai kutatóállomás tokaj-hegyalján

vid-ká/gy/cz

1969. október 18.

a miskolci nehézipari műszaki egyetem ásvány- és földtani  
tanszéke, a borsodi szénbányák támogatásával geológiai ku-  
tatóállomást állít fel tokajhegyalján, abaujkér szomszédságá-  
ban. a szakemberek megállapítása szerint ez a vidék a legalkal-  
msabb a világhírű borvidék geológiai kialakulásának tanulmá-  
nyozására.

a geológiai kutatóállomáson folytatják mérési gyakorla-  
tukat a bányamérnök- és geofizikus hallgatók. erre a célra mintegy  
hatvan méteres tárt hajtottak ki a hegy gyomrában. a tártkülön-  
böző mérőműszerekkel szerelik fel, s az része lesz az országos  
geofizikai megfigyelő hálózatnak is.

a telepen diákszállót, szociális helyiségeket, előadótermet  
építenek, továbbá felszerelnek egy mérőállomást, ahol az egye-  
tem hallgatói és tudományos kutatói műszeres gyakorlatokat és  
tudományos kutatásokat folytathatnak. az épületeket az év vé-  
gén adják át rendeltetésüknek./mti/

- 6 -

bb 7. megjelent az egyetemekre vonatkozó jogszabályok gyűjteménye

i fe/j bh hgy

1969. október 18.

a közgazdasági és a jogi könyvkiadó gondozásában megjelent  
„a z egyetemekre, az oktatókra és a hallgatókra vonatkozó jog-  
szabályok gyűjteménye”, a felsőoktatásban dolgozóknak és az  
egyetemi hallgatóknak régi és jogos igénye teljesült a kötet  
összeállításával. de hasznos azok számára is, akik kapcsolatban  
állnak az egyetemekkel, s akik a felsőoktatási intézményekben ki-  
vánják továbbfolytatni tanulmányaikat.

- örömmel üdvözlöm a kötet megjelentetését - mondotta dr.  
polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes. elsősorban  
a szerzőt, dr klement tamást, továbbá a kiadót és a nyomda dol-  
gózóit illeti elismerés, hogy az elhatározást oly hamar követte  
a megvalósítás. jelentős vállalkozás azért is, mert az 1969 -es  
esztendő az egyetemek korszerűsítési munkájában kiemelkedő  
év. az elmúlt másfél évtized során folyamatosan jelentek meg az  
egyetemi életre vonatkozó rendelkezések, módosítások, a korábbiakat  
újakkal váltották fel. a jelentős változások - különösen az 1961-es  
évet követően- problémákat okoztak a nem jogászok számára a rendel-  
kezések alkalmazásában. az 1969-70-es tanév a korábbtól eltér abban  
is, hogy az egyetemi oktató-nevelő és tudományos munka, az egye-  
temek működési és szervezési rendje, az oktatók és hallgatók jo-  
gai, valamint kötelezettségei számos vonatkozásban módosultak  
az önállóság fokozása és a demokratizmus kiszélesítésének ered-  
ményeként. az új jogszabályok egész sorajelent meg e szellemben az  
elmúlt hónapokban. a példás gyorsasággal összeállított és most  
megjelent kötetben nemcsak ezek a jogszabályok kaptak helyet,  
hanem a szeptember első napjaiban közzétett jogszabályokat is tartal-  
mazza már. az érdeklődők ezekben a napokban a gyűjtemények tárt  
megvásárolhatják a könyvesboltokban.

a három fejezetre tagolt kötet első részében az egyetemek szer-  
vezeti és működési rendjére, a másodikban pedig az oktatókra vo-  
natkozó jogszabályok kaptak helyet. dicséretes módon a harmadik rész  
a legterjedelmesebb, amely a hallgatókra vonatkozó jogszabá-  
lyokat öleli fel. ez a fejezet tartalmazza mindazon tudnivalókat,  
amelyek elengedhetetlenül szükségesek a hallgatók, illetve a pályá-  
zóknak számára: a felsőoktatási intézményekbe való jelentkezés rend-  
jétől a felvételi vizsgákon, az ösztöndíj-rendeleteken, a hall-  
gatók kitüntetésein keresztül az egyetem elvégzése után a munkába-  
állítás szabályozásáig.

bizom abban, hogy a kötet eléri célját, s megkönnyíti a jog-  
alkalmazás munkáját az egyetem dolgozóinak és hallgatóinak -  
hangsúlyozta végezetül a művelődésügyi miniszterhelyettes./mti/

- 7 -

bb. 10. uttest-korszerűsítés az egressy uton

1 zsu/tr/1e/gy/hgy

1969. október 18.

az aszfaltutépítő vállalat hétfőn megkezdte az egressy ut Lumumba utca és mexikói ut közötti szakaszának korszerűsítését.

a fővárosi tanács ut- közmű- és mélyépítési főigazgatósága az egressy ut 6 méter széles kiskockakő burkolatú uttestét 7 méter széles aszfaltútra építteti át, csaknem 5,5 millió forintos költséggel. a közelmúltban elkészült az egressy uttal párhuzamos magyoródi ut építése és most megkezdhetik az egressy ut újabb szakaszán a munkálatokat.

a munkát teljes forgalomlezárással végzik. a forgalmat - valószínűleg két hónapig - mindkét irányban a magyoródi utra terelik át. a 31-es autóbusz hétfőtől az egressy ut helyett a mexikói ut a magyoródi ut - nagy lajos király utja, utvonalon közlekedik. megállója a magyoródi ut és báróczy utca sarkán lesz./mti/

..

bb. 11. harmincnégy vállalat és szerv kapott oklevelet a moszkvai magyar mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállításon való jó szereplésért

1 jf/tr/gy/cz

1969. október 18.

a moszkvai népgazdasági kiállítás igazgatósága 34 magyar vállalatot és szervet oklevéllel tüntetett ki a szovjet fővárosban nagy sikerrel zárult magyar mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállításon való jó szereplésért. hat magyar kiállító érdemelte ki a népgazdasági kiállítás igazgatóságának első fokozatu oklevelét. a hungarofrukt a gyümölcsfeldolgozási, zöldségkonzerválási technológiák kidolgozásáért, a fagyasztott zöldség- és gyümölcsárúért, a konzervipari tröszt a kiváló minőségű és változatos csomagolású savanyúságokért, a terimpex a szárnyas konzervek és a libamáj bemutatásáért és a szegedi szalámi gyár kiváló minőségű termékeiért, végül a chemolimpex a különböző mezőgazdasági gépek konstrukciójáért és gyártásáért kapta a megtisztelő oklevelet. második fokozatu oklevéllel 13, harmadikkal pedig 15 kiállítót tüntettek ki. ezenkívül érem- és pénzjutalmat kapott a moszkvai kiállítás megrendezésénél közreműködő 50 magyar szakember./mti/

..

- 8 -

NA

bb. 12. elköltötte a rábizott bevételt - egyévi szabadságvesztés

1 bc/gg/gy/hgy

1969. október 18.

mészáros barna, 19 éves budapesti lakost, aki egy fővárosi zöldség- és gyümölcsboltban eladóként dolgozott, az üzletvezető megbízta, hogy a napi bevételt - 18 000 forintot - csekken fizesse be a vállalat számlájára. mészáros a megbízásnak nem tett eleget, sőt két ismerősének kölcsön adott a pénzből, majd közös szórakozásuk költségeit is fedezte. később más ismerőseivel balatonfüreden és siófokon folytatta a szórakozást; több ezer forintot fizetett így ki ezeken a helyeken. a mészárosra bizott összegből mindössze 1 600 forint váltópénz maradt meg, amelyet a lépcső alá rejtett, s ott a házfelügyelő megtalálta.

a központi kerületi bíróság mészáros barnát egyévi szabadságvesztésre ítélte, s kötelezte a még fennálló kárösszeg megfizetésére./mti/

..

- 9 -

NA

bb. 13. jövőre új gyárak építését kezdik meg borsodban tető alá hozzák a diósgyőri nemesacél finomhengermű két üzemcsarnokát

vid ká/11 cz

1969. október 18.

kármán jános, az mti munkatársa jelenti:

az északmagyarországi állami építőipari vállalat jövő évi tervében csaknem háromszáz létesítmény építése szerepel. többek között ők építik a diósgyőri lenin kohászati művek új nemesacél finomhengerművének hat egymásba kapcsolódó átlag háromszáz méternél hosszabb - acélszerkezetű üzemcsarnokát. 1970-ben mintegy huszezer köbméter beton és háromezeröttszáz tonna acélszerkezet felhasználásával tető alá hozzák a készáru, illetve a kikészítő üzemet, úgyhogy azokban már az őszi hónapokban megkezdhetik a német demokratikus köztársaságból érkező berendezések szerelését.

másik fontos munkaterületük a bócs község határában készülő sör- és malátagyár, amelyet a 31-es építőipari vállalattal együttesen építenek fel. az új üzemben, ahol évente egymillió hektoliter sört állítanak majd elő, 1972-ben kezdik meg a termelést.

a vállalat brigádjai ezenkívül jövőre új csokoládégyár építését kezdik meg szerencsen, sajszentpéteren pedig hozzálátnak az ország első üvegszálkészítő gyáranak alapozásához. az új csokoládégyárat - amely egyetlen száz méter hosszú és hetven méter széles hatalmas csarnokból áll majd - az állomás és a régi üzem közötti területen előreláthatólag három év alatt építik fel. emellett számos új lakótelepet közmüvesítenek. így többek között befejezik a miskolci győri-kapui új városrész víz-csatorna-, gáz-, és távfűtő hálózatának kiépítését./mti/

--

bb. 14. lengyel klub dunaujvárosban

vid ká/11 cz

1969. október 18.

a dunaujvárosi műszaki főiskolán a hallgatók kezdeményezésére lengyel klub alakult. a harminckét tagos tömörítő klub fiataljai lengyelország történelmével, kultúrájával, irodalmával, művészetével ismerkednek. minden öszi szünetükön lengyel nyelvet is tanulnak. a főiskola egyébként szoros kapcsolatot tart a krakkói bányászati és kohászati akadémiával./mti/

--

- 10 -

8.20/an

10 845 An



bb. 15. elektroforetikus festőüzemet szállít külföldre a nyíregyházi hajtómű- és felvonógyár

vid ká/11 hgy

1969. október 18.

szabolcs-szatmár megye legújabb gyára - a nyíregyházi hajtómű- és felvonó - sokezer terméke mellett most új, több ezer alkatrészből álló berendezéssel, komplett elektroforetikus festőüzemmel jelentkezik a nemzetközi piacon.

az elektroforetikus komplexum a késztermékeket előállító gyárak igen fontos üzemrésze lesz, mert megrövidíti a gyártási időt. szállító konvejer a késztermékeket megfelelő sebességgel továbbítja a festőüzembe: az előkészítő vegyítőbe, a vegyszer eltávolítóba, majd a merítő kádrendszerbe, ahol az elektromossággal töltött festőanyag egyenletesen rakódik rá a fémszerkezetekre, vasvázakra, autókarrószeri-ákra, stb. a festés után elektromos szárító alagutba kerül a termék.

a nyíregyházi hajtómű- és felvonógyár az idén 40 millió forint értékű festőberendezést szállít külföldre. csehszlovákia egyszerre három ilyen üzemet rendelt./mti/

--

bb. 16. francia szabadalom alkalmazásával gyorsítják a lakásépítést a zalaai építők

vid ká/11 cz

1969. október 18.

az állandó munkaerőhiánnyal küzdő zala megyei állami építőipari vállalat a lakásépítés ütemének növelésére francia szabadalmat vezet be. az átvett technológia alkalmazásával kevesebb lesz a szakipari munka a falak belső vakolása helyett például tapétát használnak, parkett helyett pedig szőnyegpadlót építenek be. mivel a lakóházak átadása éppen a szakipari munkák elhúzódása miatt késik, a francia építési mód átvételétől arra számítanak, hogy lényegesen csökkenthetik az építési időt. az új építéstechnológiát a jövő évben kezdődő építkezéseknél alkalmazzák először./mti/

--

8.23/11

- 11 -

10 845 An

bb. 17. mozaik falburkoló lapokat gyártó üzem épül sáros-  
patakon

vid ká/il cz

969. október 18.

a sárospataki téglagyár bányájában, a felső rétegek alatt, olyan kiváló minőségű anyagot találtak, amely az eddiginél jóval értékesebb termékek előállítására alkalmas. a nagymennyiségű nyersanyag gazdaságos felhasználására a hajdusabolcs megyei téglá és cserépipari vállalat elhatározta, hogy „fióközemet”, létesít az iparilag szegény városban. az új gyárban olaszországból vásárolt berendezések segítségével évente egymillió négyzetméter - különböző színű - falburkoló mozaiklapot készítenek majd. az új gyár helyét vasutvonal és a főközlekedési út közötti területen jelölték ki. a város immár harmadik üzemének alapozását jövőre kezdi meg. /mti/

bb. 19. orvosi rendelő a hortobágyon

vid ká/il cz

1969. október 18.

új orvosi rendelő épül a hortobágyon, a község belterületén. a nyolchelyiséges épületben a körzeti és üzemorvosi rendelőn kívül gyermek és nőgyógyászati szakrendelés is működik majd. a korszerű orvosi rendelőt november elején adják át rendeltetésének. /mti/

bb. 18. tanács és nagyüzem együttműködése a szakember utánpótlás érdekében

vid ká/il cz

1969. október 18.

a fejér megyei tanács művelődési osztálya és a videoton rádió- és televízió gyár oktatási osztálya szocialista szerződést írt alá a szakember nevelés és utánpótlás támogatására. az együttműködés célja az, hogy tervszerűbbé tegyék a híradástechnikai szakemberképzést alsó-, közép és felsőfokon egyaránt. az együttműködés első lépcsőjeként az általános iskolákban megyeszerte összeírták azokat a gyermekeket, akiknek szülei öt éve vagy annál hosszabb ideje a videotonban dolgoznak. eddig majdnem hatszáz ilyen tanulót vettek számba. a gyár oktatási osztályának vezetői megbeszélnek a szülőkkel a gyermekek pályaválasztását, a megyei tanács azzal támogatja a szakemberképzést, hogy előkészíti a diákokat a közép-, vagy főiskolai felvételre. /mti/

8.30/an

10. 842 H

bb. 20. magyar küldöttek a meteorológiai világszervezet éghajlati bizottságának ülésén

1 sb/gg-ju 1e -hgy

1969. október. 18.

a magyar kormány megbízásából dr. péczely györgy, a meteorológiai intézet tudományos főosztályvezetője és dr. endrődi gabriella, az aerológiai főosztályvezetője és főosztályvezetője vesz részt genfben a meteorológiai világszervezet éghajlati bizottságának v. ülészakán. az október 20-tól november 1-ig tartó ülészakon a világméretű éghajlati térképek megszerkesztésének és az éghajlati megfigyelőhálózatok fejlesztésének idő szerű kérdéseit vitatják meg. a magyar megbízottak szombaton utaztak el genfbe. /mti/

--

bb. 21. öregek napközi otthonát avattak szegeden

vid-kz/tné-ju -cz

1969. október 18.

öregek napközi otthonát avattak szombaton szeged 1. kerületében. kialakítására a kerületi tanács 210 ezer forintot költött, a város üzemei, kisipari szövetkezetei, valamint az iskolák tanulói pedig mintegy 40 ezer forint értékű társadalmi munkával járulak hozzá. az új napközi otthon, amelynek a szakszervezetek csongrád megyei tanácsának központi könyvtára egy kis könyvtárat is ajándékozott, 50 idős ember elhelyezését oldja meg. /mti/

--

bb. 22. száz éves a somogyi tanítóképzés - jubileumi ünnepség kaposvárott és csurgón

vid-kz/tné-ju -cz

1969. október 18.

száz évvel ezelőtt - 1869-ben kezdte meg működését csurgón somogy megye első tanítóképző intézete. a centenárium alkalmából, amely egybeesett a felsőfoku tanítóképző intézet létrehozásának 10. évfordulójával is, egésznapos jubileumi ünnepséget rendeztek szombaton kaposvárott és csurgón. az ünnepség kaposvárott kezdődött, ahol előadások hangzottak el a tanítóképzés multjáról és a felszabadulás utáni tanítóképzés történetéről, majd megnyitották a tanítóképzés dokumentumait bemutató kiállítást. a délutáni órákban csurgón a vendégek és az öreg diákok megtekintették azt az egykori diákokthont, ahol száz évvel ezelőtt megkezdődött a tanítóképzés somogyban. /mti/

--

10.45/ju

-13-

10. 1105 H

bb 23. szakmunkásképző intézetet avattak kaposvárott

vid-kz/tné-ju -cz

1969. október 18.

szombaton kaposvárott felavatták az ország egyik legszebb és legkorszerűbb ipari szakmunkásképző intézetét. az új iskola, 38 millió forintos költséggel épült. ezernyolcszáz fiatal tanul itt majd különböző ipari szakmát, s többségük az iparosodó megye üzemeiben kap majd munkahelyet. /mt1/

bb 24. az orosházi élet tsz építi fel az alföld legkorszerűbb terményszárítóját

vid-kz/tné-ju -cz

1969. október 18.

nagy kapacitású terményszárító építését kezdték meg az orosházi új élet termelőszövetkezetben. a 14 millió forintos költséggel felépülő terményszárító az alföld legkorszerűbb ilyen jellegű létesítménye lesz. naponta 24-25 vagon szemeskukoricából, illetve 40-50 vagonnyi búzából tudja majd kivonni a felesleges nedvességet. kétszáznegyven vagon befogadóképességű tároló is tartozik majd hozzá. a nagyszemű beruházást a szövetkezet azért határozta el, mivel az átlagosnál csapadékosabb időjárású években itt milliók károkat okoz ha nem tudják megszáritani a kívánatosnál nagyobb nedvességtartalmú kukoricát, illetve gabonát. a terményszárító a jövő nyári aratás kezdetéig elkészül. /mt1/vv

bb 25. vietnami nap a szakszervezeti világkongresszuson - kiállítás nyílt az agresszorok elleni küzdelemről

t tf-hi-tz/mm-ju -cz

1969. október 18.

vietnami nappá szervezték a budapesten üléselő szakszervezeti világkongresszus szombati programját, amellyel folytatódott a plenáris tanácskozás. az ülés-szak megkezdése előtt a több száz küldött és vendég a kongresszus színhelyén rendezett dokumentációs kiállítás ünnepélyes megnyitóján vett részt. mintegy 50 tablón körülbelül 200 fénykép szerepel, a vietnami nép harca az amerikai imperialista agresszorok ellen, a nemzeti függetlenségért és a világ békéjéért, című kiállításon. a megrázó erejű anyagot - az északi és a dél-vietnami küldöttség nevében - tran hoai nam, a dél-vietnami felszabadításáért küzdő szakszervezeti szövetség állandó bizottságának tagja mutatta be a kongresszus közönségének és köszönetét tolmácsolta a bemutató megrendezéséért a magyar szakszervezetek országos tanácsának. a kiállítás megtekintésekor a küldöttek és a vendégek a vietnami nép iránti mély rokonszenvvel vették szemügyre a dokumentum-fotókat és szóban is kifejezést adtak szolidaritásuknak. / folyt. köv. /

11.07/ju

-14-

bb 26. szerződés a váci és ljubljani híradástechnikai vállalat között

vid gö-/kz-ju -cz

1969. október 18.

gyártmánycserére és a műszaki fejlesztés összehangolására kötött szerződést a váci híradástechnikai anyaggyára a ljubljani iskra elektronikai gyárral. az 1975. évről kezdve végéig érvényes megállapodás értelmében a váciak a jövő évben 300.000 tv készülék alkatrészt - ugynevezett gyűrűt - küldenek a jugoszláv gyárnak, amiért cserébe, értékének megfelelő mennyiségű, ugyancsak a tv-hez szükséges anyagot kapnak. a következő években mindig az igényeknek és a piaci keresletnek megfelelően állítják össze az árucseré listáját. a váciak számára azért jelentős a szerződés, mert ezzel lekötik szabad kapacitásukat. a mérnökök, technikusok kölcsönös tapasztalatcseréjétől pedig a termelés színvonalának további javulását várják. /mt1/

bb 27. nemzetközi parazitológus konferencia kőszegen

vid/kz-ju -cz

1969. október 18.

szombaton nemzetközi parazitológus konferenciát rendezett kőszegen a jurisich vár lovagtermében a magyar parazitológusok társasága és a vas megyei állategészségügyi állomás. az elősködőkkel foglalkozó állattani tudományág képviselőinek országos tanácskozásán bécsi és berlini professzor is felszólalt. az ország minden részét képviselő állatorvos-parazitológusok megvitatták az egyik legáltalánosabb állati elősködő, a máj métegykór előrelépésének módjait. a szarvasmarhatenyésztésben országosan élenjáró vas megye állatorvosai beszámoltak a métegykór elleni védekezéssel kapcsolatos tapasztalataikról. /mt1/

bb 28. megjött az „igazi” citrom - több narancs várható lesz mandarin is

1 kf/j-ju le -cz

1969. október 18.

az utolsó „apró szemű”, elfogyott az üzletekben a mini-citrom, amelyet egyébként kizárólag azért hozott be a kereskedelem, hogy a holt szezonban is legyen az üzletekben, beszerzési piacainkon megkezdődött az új termés szedése, s így már megjelent nálunk is a normális méretű olasz citrom. ami most az üzletekbe került, az még a korai termésből való, vastag héjú, kevesebb a leve, később azonban javul majd a minősége.

/ folyt. köv. /

11.17/ju

-15-

10 11-34A4

bb 28. / megjött az ... 1. folyt./-ju

a déligyümölcs- és élelmiszerkereskedelmi vállalat az „uj”, citrom behozatalával megkezdte az előkészületeket vásárlásokat az 1969-70. évi déligyümölcs -szezorra. a kubai grape-fruitból a tavalyival azonos mennyiséget - mintegy 600-700 tonnányit - kötötte le. az első szállítmány örvendetesen korán érkezett, lassan már el is fogy. az üzletkötők jó naracstermésről a tavalyinál nagyobb beszerzésről számoltak be. több narancs érkezik algériából, egyiptomból s a közelebbi, hagyományos görög-spanyol piacokról. csupán decemberben 2500 tonnával több, összesen 6000-7000 tonna narancs érkezik. bővebb lesz a választék is, mert vásároltak algériai, görög, egyiptomi, kubai, izraeli, marokkói, spanyol és török narancsot, s az idén már a minőséghez igazodnak a z árak is, de 25 forintnál drágább narancs nem lesz. az első szállítmány szokás szerint görögországból várják, remélhetőleg mikulásra az üzletekbe kerül.

tavaly a magas világszoci árak miatt nem vettek mandarint, de az idén ismét lesz, decemberben görögországból 500 tonnányi jön. banánból változatlanul csak az eddigi mennyiségre lehet számítani, s ez nem elegendő a nagy kereslet kielégítésére. külkereskedelmünk tárgyal ecuadorral és costa ricával több banán behozataláról, ennek eredménye azonban a mostani szezonban még nem jelezhető. a görög fűgéhez pótlásként algériait is vásároltak, így a tavalyi mennyiség kétszerese kerülhet forgalomba. mindkét fajtát csak csomagolva árusítják, várhatóan november végétől. az iraki datolya érkezését decemberben várják. /mt1/

bb 29. magyar-francia cipősiker

vid/kz-/tnéaju -cz

1969. október 18.

francia céggel együttműködve kísérleteztek ki egy új exkluzív, víztelenített cipőfelsőbőrt a szombathelyi cipőgyár szakemberei. eddig csak bélésnek használt hazai sertésbőrök nemesítésével állították elő. a belőle készült cipők „gulaschki”, néven először franciaországban kerültek forgalomba. a szóba jöhető száz francia cipőnagykereskedő közül 73 árusítja már. sikerükre jellemző, hogy jövőre svájci és skandináviai nagykereskedők is rendeltek belőle. belföldön az idén 18 ezer pár kerül az üzletekbe a „franciás”, cipőkből. /mt1/

11.30/ju

-16-

10 1150 A

bb 30. a hárommilliomodik falazó blokk

vid/kz/tné-ju -cz

1969. október 18.

a beton- és vasbetonipari művek dunaujvárosi gyára ez év tavasza óta folyamatosan szállít 6.5 normál-tégla nagyságu falazóblokkokat csehszlovákiába. naponta 10-20 vagonnal indítanak utba, aszerint, hogy mennyi kocsi kapnak a máv-tól. a mindkét oldalról előnyös üzlet keretében szombaton szállították el dunaujvárosból a hárommilliomodik csehszlovákiába irányított falazó blokkot. a szállítások a továbbiakban sem szünetelnek. /mt1/

bb 32. kiállítás nyílt védelemre méltó természeti kincseinkből

tz/tr-ju ie -cz

1969. október 18.

legöregebb fáink, legszebb erdőrészeink, jellegzetes virágaink, állataink, őslénytani leleteink és különleges földtani képződményeink láthatók azon a kiállításon, amely „védett természeti kincseink”, címmel szombaton delelőtt nyílt meg a természet-tudományi múzeum növénytárában. a kiállítás célja felhívni a figyelmet, hogy az embernek meg kell becsülnie a természetet, azt a környezetet amelyben él és amely egyáltalán megteremti életének feltételeit.

a kiállított anyag márciusig marad a vajdahunyad várban, majd vándorkiállításaként vágigjárja az egész országot. /mt1/

11.37/ju

-17-

10 1150 A

bb. 31. emléktábla leleplezés és jubileumi kiállítás a veres pálné gimnáziumban

t vt/mm/11 c

1969. október 18.

a fennállásának századik évfordulóját ünneplő veres pálné gimnáziumban szombaton délelőtt csehik ferencné, az 5. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke leplezte le azt a márvány emléktáblát, amelyet varga imre szobrászművész alkotott. a táblán a következő emléksorok olvashatók: „hálával emlékezünk mindazokra akik ezen a helyen a haladásért és a sokoldaluan művelt, önálló gondolkodó munkásember eszményéért küzdöttek, emlékeztet a márványtábla arra is, hogy 1869-ben, az alapítás évében a tanintézetnek csupán egy osztálya, 14 diákja és 9 tanára volt, jelenleg 21 osztály működik amelyekben 849 tanuló gyarapítja tudását és 44 tanára van a gimnáziumnak. eddig 4500-an érettségiztek a nagy multu iskolában.

ugyancsak szombaton délelőtt nyitotta meg ünnepélyes külsőségek között a gimnázium jubileumi kiállítását dr. kóti jános, - az 5. kerületi tanács oktatási osztályának vezetője. az anyag összegyűjtésében különösen kiemelkedő munkát végzett a 2/c, a 3/b, és a 3/c osztály kollektívája. 12 tablón fényképek, irásos dokumentumok, különféle nyomtatványok, korabeli újságcikkek idézik az iskola száz esztendő történetének legemlékeztetesebb napjait, eseményeit. egyebek közt láthatók a kiállításon veres pálné személyes tárgyai, amelyeket dédunokája, a nemrég elhunyt andreánszky gábor ajándékozott a gimnáziumnak. ott van az emlékek között az 1896-ban indult első gimnázium oktatási év megnyitójára készült meghívó, akkor kezdte meg ugyanis működését az első magyar leánygimnázium, amelynek beöthy zolt volt az igazgatója. láthajtják az érdeklődők az elsőként érettségizettek nagyméretű tablóját is. dokumentálja a kiállítás anyaga, hogy a gimnázium növendéke volt és 1935-ben érettségizett a mártírhaltált halt braun éva, az iskola kiszervezetének névadója.

a centenáriumi alkalmából a veres pálné gimnázium tantestülete négy tagjának adományozta a művelődésügyi miniszter az oktatásügy kiváló dolgozója, egy pedagógusnak a szocialista kulturáért kiüntetést, három nevelő pedig miniszteri dicséretben részesült.

szombaton került sor a jubileum alkalmából rendezett nyilvános szakköri bemutatókra, az öreg diákok találkozója, valamint az énekárosok népdal-vetélkedőjére./mti/

.-

- 18 -

11.50an

Tó

bb. 34. palánkay klára köszöntése

t ol/tm/il cz

1969. október 18.

operaházi tagságának 25. évfordulója alkalmából palánkay klárát köszöntötték szombaton a magyar állami operaházban. elsőként lukács miklós igazgató szolt az ünnepelthez, aki 1944. október 19-én amneriszként mutatkozott be a közönségnek, s azóta olyan igényes, nagy szerepek egész sorában nyújtott emlékeztetes alakításokat, mint judit, gertrud, eboli, sába királynője, ortrud, fricka és azucena. népszerűsége kiterjedt a nemzetközi operaszínpadokra is, az elmúlt évtizedekben mindig szívesen látott vendége volt bécs, párizs, moszkva, torinó, edinburgh, brüsszel, és más nagy városok opera-színpadának. az elismerő szavak után lukács miklós átnyújtotta a művésznőnek a hagyományos arany koszorút, majd jámbor lászló a kollegék nevében gratulált, s átadta palánkay klárának a magánénekesek emlékgyűjteményét. faragó józsef a szakszervezeti bizottság nevében köszöntötte az ünnepeltet, aki jókívánságok kíséretében virágcsokrot kapott dr. barna andrásnétól, a művelődésügyi minisztérium zene- és táncművészeti főosztályának vezetőjétől is.

palánkay klára Liszt-díjas érdemes művész meghatott szavakkal mondott köszönetet a megemlékezésért./mti/

.-

bb. 33. budapesten vendégszerepel a szófiai satirikus színház vezetőtájékoztató a művelődésügyi minisztériumban

t fe/j/il cz

1969. október 18.

a budapesti művészeti hetek alkalmából jövő héten fővárosunkban vendégszerepel a szófiai satirikus színház. a vendégegyüttes művészeti vezetőivel való találkozóra invitálta az újságírókat a szombat délelőttre szóló meghívó. az időjárás azonban közbeszólt a repülőgép határunkon túl a köd miatt nem tudott felszállni, és a szófiai színház igazgatója helyett bizógyula, a művelődésügyi minisztérium színházi főosztályának vezetője adott rövid tájékoztatót a 12 éve működő, odahaza és külföldön is sok sikert magának mondható satirikus színházról. budapesten négy alkalommal lépnek fel a bolgár művészek a madách színházban. október 22-én és 23-án nikla ruszev „az öreg és a nyíl”, 25-én és 26-án szt. l. kosztov „sgolemanov”, című darabját adják elő. a közönség anyanyelvén élvezheti az előadásokat mivel szimultán tolmácsolással küzdik le a nyelvi nehézségeket./mti/

.-

- 19 -

11.48/11

Tó

bb. 35. „aranyősz”, a mezőgazdaságban - pótolják őszeleji hátrányukat a traktorosok

vid kz/11 cz

1969. október 18.

az idei szokatlanul meleg, napfényben gazdag „aranyősz”, tökéletesen megérlelte az őszi növényeket és lehetővé tette, hogy a gazdaságok pótolják az ősz elején keletkezett munkahátrányt. a mecsek vidékén október első napján esett utoljára eső, ami jó „indítása volt a buzavetésnek. azóta kellemesen meleg, száraz napok követik egymást. ennek köszönhető, hogy a vetésre kijelölt földek háromnegyed részét felszántották és az őszi árpának 95 százalékát, az őszebuzának pedig 55 százalékát elvetették. az eredmények jobbak is lehetnének, hiszen ilyen kedvező időjárásra már évek óta nem volt példa, ám a gazdaságok elavult gépparkja egyszerűen nem képes lépést tartani a munkafeladatokkal. a mezőgazdasági üzemek vezetői elhanyagolták a traktorok felújítását és a tíz esztendő óta agyonjavított gépek nem bírják a feszített munkatempót. a jelenlegi helyzet alapos figyelemre méltó a szakemberek számára, hogy a következő évre meg kell fiatalítani a mezőgazdaság gépparkját. a hosszú ősz - szerencsére - módot ad a gazdaságoknak arra, hogy mind a szántást, mind a vetést kellő időben befejezzék, és így biztosítsák a jövő évi jó termést. a terménybetakarítás ugyancsak maximális mértékben igénybe veszi a járműveket, mivel minden őszi érésű növényből a vártnál több termést barmányában. burgonyából 25-26 mázsával, cukorrépából 10-12 mázsával, kukoricából 2-3 mázsával, napraforgóból pedig 1-1.5 mázsával magasabbak a holdankénti hozamok, mint az elmúlt évben. a cukorrépa betakarítását azonban erősen lassítja, hogy a máv nem képes elegendő vasúti kocsit a gazdaságok rendelkezésére bocsájtani. a hét végén például az igényelt cukorrépaszállító vagonoknak csupán egyharmadát kapták meg a mezőgazdasági üzemek. /mti/

--

- 20 -

11.55/11

10

bb 36. iparosodik a hajdukerület központja

vid-kz/tné-ju -cz

1969. október 18.

a város 25 éves fejlődését reprezentáló kiállítás nyílt szombaton hajduböszörményben, felszabadulásának negyedszázados évfordulója alkalmából. a kiállított dokumentumok arról tanuskodnak, hogy az egykori hajdukerület központja a gyors iparosodás időszakát éli. jelenleg már öt nagyobb és 10 kisebb vállalat működik az egykor jellegzetesen mezőgazdasági településen. az ipari üzemek évi exportjának értéke meghaladja a 35 millió forintot. áruik a szovjetuniótól Kanadáig, lényegében az egész világra eljutnak. a felszabadulás óta 2400 új épület került tető alá. megépült a város új belső vízvezeték-rendszere, elkészült a víztorony, megnyílt a „hajdu áruház”, amely több mint 20 millió forintos árukészlettel áll a környék vásárlóinak rendelkezésére. /mti/

--

bb 25. / vietnami nap... 1. folyt./-ju

a kiállítás megnyitása után a világkongresszus megkezdte tanácskozását. az elnöklő a. selepín, a szovjet szakszervezetek központi tanácsának elnöke, az szvsz alelnöke szívélyes szavakkal köszöntötte a vietnami demokratikus köztársaság és a dél-vietnami köztársaság delegációját, valamint az elnökségbe meghívott hoang luongot, a vdk budapesti nagykövetét és dinh ba thi-t, a dél-vietnami köztársaság nagykövetét.

az elnök ezután kegyeltes szavakkal emlékezett meg ho si minh-ről a vietnami demokratikus köztársaság elhunyt elnökéről, a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő egyéniségéről. a kongresszus küldöttjei néma fellátással áldoztak a vietnami nép nagy fia emlékének.

ezután megkezdődtek a felszólalások.  
/ folyt. köv./

11.57/ju

-21-

10

bb. 25./ vietnami ... 2. folyt./ 11

hoang quoc viet,

----- a vietnami szakszervezetek szövetségének elnöke előljáróban köszönetet mondott azért, hogy a szakszervezeti világszövetség tanácskozásának napirendjére tüzték a vietnami nép ügyét, harcát, és vietnami napot szerveztek a kongresszus programjában. kérte, hogy a magyar szakszervezetek országos tanácsa tolmácsolja az egész magyar népnek a vietnami nép őszinte háláját, testvéri köszönetét az önvédelmi harcban kifejtett rokonszenvért, a segítségért a vietnami nép sorsának jobbra fordításában.

- a vietnami dolgozók - mondta hoang quoc viet - örömmel látják, tapasztalják, hogy a vietnam iránti nemzetközi szolidaritási mozgalom napról napra erősödik és tért hódít valamennyi kontinensen. a szovjetunió és kína, valamint a többi szocialista ország dolgozói és népei óriási, őszinte és hatékony támogatást nyújtottak és nyújtanak ma is népünknek minden területen. a fejlődő országok dolgozói és népei is mindig rokonszenvet tanúsítottak népünk iránt; ugyanakkor a vietnami nép is jelentősen támogatja azt a harcot, amelyet a fejlődő országok lakói folytatnak a kolonializmus és a neokolonializmus ellen, a nemzeti függetlenség kivívásáért és megszilárdításáért. a kapitalista országok munkásosztálya és népei a vietnam iránti szolidaritást és a vietnami népnek szóló segítséget ugyancsak mindenkor nemes, internacionalista kötelességnek tekintették; a vietnami népnek az amerikai agresszió elleni harcát pedig úgy értékelték, hogy az közvetlenül és szorosan összefügg a mindennapi követeléseik kivívásáért, a békéért és a társadalmi haladásért folyó harcukkal.

- magában az egyesült államokban is a dolgozók és a haladó gondolkodású amerikaiak napról napra fokozzák a harcot kormányuk igazságtalan, agressziós vietnami háboruja ellen. helyestésüket és támogatásukat fejezik ki a vietnami nép álláspontjával, követeléseivel kapcsolatban.

- népünk iránti egyre fokozódó nemzetközi támogatás példátlan mértékben elszigeteli az amerikai imperializmust a nemzetközi küzdőtéren. ha a nixon-kormány makacsul folytatja eddigi politikáját, kétség-telenül siralmas vereséget szenved majd vietnamban és a világ más pontjain.  
/folyt.köv./

- 22 -

-12.10/ju

Ha

bb. 25./ vietnami ... 3. folyt./ 11

a haladó emberiség felháborodással ítélte és ítéli el az amerikai imperialisták bűnös, agresszív vietnami háborúját. ez a háboru már tetemes károkat okozott az egyesült államoknak gazdasági, politikai, katonai és diplomáciai téren. az amerikai népnek az agresszióval szembeni fokozódó elégedetlenségét példázza a fiatalok, a diákok által október 15-én megkezdett harci hónap, amelynek az a célja, hogy követeljék nixontól a vietnami háboru gyors befejezését.

ezután megemlékezett a vietnami szakszervezetek szövetségének elnöke arról, hogy a 31 milliós vietnami nép lángelkű vezetője, ho si minh elnök halálával a nemzetközikomunista és munkásmozgalom egészét súlyos veszteség érte. a világkongresszus fórumán is köszönetet fejezett ki hoang quoc viet azokért a mélységes érzelmekért, őszinte részvétnyilvánításokért, amelyekkel ho si minh halálakor magyarországról és az egész világról a vietnami nép felé fordultak az emberek.

a következőkben arról beszélt a szónok, hogy 1968 tavaszától dél-vietnam népének harca új szakaszba, a szakadatlan offenzíva és felkelések szakaszába jutott. ettől kezdve az amerikai imperialisták helyi háborujának stratégiája nagy vonalaiban csődöt mondott és ismételten mind súlyosabb vereségeket szenvedett. ezt bizonyítják a dél-vietnami fegyveres felszabadító erők nagy sikerű győzelmei az általánossá váló offenzíva kezdetétől mindmáig. e győzelmek közepette jött létre a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya, amely erősíti és szélesíti ezen övezet 14 milliós lakosságának szoros egységét az amerikai imperialista agresszorok és lakóik, az áruló thieu-ky és ki-szolgasági ellen.

- dél-vietnamban elszenvedett súlyos és ismételt vereségek, a vietnami demokratikus köztársaság elleni háboru eszkalációjának csufos bukása láttán az amerikai imperialisták kénytelenek voltak kijelenteni, hogy feltétel nélkül abbahagyják az észak-vietnam elleni bombázásokat, a tűzérségi tevékenységeket, és tárgyalásokat kezdtek a nemzeti felszabadítási front, valamint a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának képviselőivel: párizsban - a négyhatalmi konferencián. ez a fordulat nemcsak vietnam népének jelentős győzelme, hanem nagy győzelem a világ dolgozói és népei számára is, mert nem hiába bátorították és támogatták szüntelenül vietnam népet igazságos harcában.

/folyt.köv./  
12.15/11

- 23 -

Ha

bb. 25./ vietnami ... 4. folyt./ 11

kitért arra is Hoang Quoc Viet, hogy dél-vietnam dolgozó, akik a nemzeti felszabadítási front gerincét alkotó „dél-vietnam m felszabadításáért harcoló szakszervezetek szövetsége”, sokban tömörültek: nagymértékben kivették részüket a felszabadult övezetek lakosságának mindennapi szükségletei kielégítéséből, a termelés fejlesztéséből a nemzetvédelem területén is, hogy a hadsereg és a többi felszabadító erők szükségleteit is előteremthessék. emellett állandóan vezető szerepet játszottak a politikai, illetve fegyveres harci mozgalmakban a hatalom megszerzéséért azokon a területeken, amelyek átmenetileg még az amerikai bábkormány uralma alatt vannak. Észak-vietnamban a munkásosztály és a szakszervezetek mindig az első sorokban küzdtek az amerikai imperialisták pusztító háborúja ellen, hogy megvédjék északot, szilárd és biztos léptekkel vezessék ezt az országrészt a szocializmus felé, hogy erős háttországgá fejlesszék a dél-vietnami lakosság felszabadításáért folyó háborúban.

a párizsi tárgyalásokon tanúsított amerikai makacskodás kapcsán a szónok kifejtette: a „kölcsonös csapat-visszavonás”, folytonos hangoztatása arra irányul, hogy a saját hazájában az agresszorok ellen harcoló dél-vietnami népet megfoszák szent önvédelmi jogától. amíg Nixon elnöknek néhány tízezer katona kivonásáról szóló ígéretét illeti, az csupán személynvesztés, álnok manőver. célja az egyesült államok népének tévedésbe ejtése abban a reményben, hogy ilyenformán gyengíthetik az amerikai embereknek a háború beszüntetését követelő harci mozgalmát.

témája volt a felszólalásnak a vietnami nép állásfoglalása is a háborús helyzet rendezésével kapcsolatban. becsületes, teljesen tiszta, egyszerű és logikus az állásfoglalásunk - hangsúlyozta a vietnami szakszervezeti vezető, majd rámutatott: a vdk kormányának négy pontos, valamint a dnff és a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány tisztes állásfoglalása komoly magatartást és jóakaratot tükröz. az egyesült államok kezdte az agresszív háborút, következtetésképpen neki kell megszüntetnie azt. az egyesült államok vetette be illegálisan csapatait dél-vietnamban, hogy ott háborút folytasson; ezért neki kell hazaszállítani teljes egészében, gyorsan minden feltétel nélkül agressziós hadseregét. a dél-vietnami nép önrendelkezési jogát biztosítani, valóban szabad, demokratikus és általános választásokat szervezni csak olyan ideiglenes koalíciós kormány létesítése útján lehet, amely magában foglalja a különböző irányzatú politikai erőket. azokat az erőket, amelyek hitet tesznek a függetlenség, a demokrácia, a béke és a semlegesség mellett.

/folyt.köv./  
12.23/11

- 24 -

Ha

bb. 25./ vietnami ... 5. folyt./ 11

ez a kormány vállalja majd a felelősséget a szabad és demokratikus általános választások megszervezéséért, az alkotmány kidolgozásáért és a hivatalos koalíciós kormány megalakításáért. ilyen választásokat csak akkor lehet megtartani, ha dél-vietnam egész területéről már kivonták az amerikai és a csatlós csapatokat.

befejezésül Hoang Quoc Viet ezeket mondta:

- Innen, a szakszervezeti világkongresszus fórumáról is a különböző országok dolgozóhoz és szakszervezeti mozgalmához, korunk legszámottevőbb erejéhez fordulunk azzal a felhívással: indítsanak az eddigénél is szélesebb körben, még erőteljesebb formák közepette harci mozgalmat az amerikai imperializmus ellen az egész világon, vietnam támogatása és saját harcuknak a vietnami nép küzdelmével való egybehangolása érdekében.

- kérjük a kongresszust, szólítsa fel a dolgozókat és a világ szakszervezeti mozgalmait, indítsanak harci kampányt mártól kezdve 1969. december 20-ig, s követeljék az amerikai imperialistáktól, hogy teljes mértékben, gyorsan és feltétel nélkül vonják ki minden katonájukat dél-vietnamból, s e követelést támasszák alá a világszerte nagyszabású és hatalmas erőtű tömegakciókkal, gyűlésekkel, tüntetésekkel, sztrájkokkal, a vietnamba szánt amerikai hadianyag és árucikkek kirakodásának, szállításának bojkottálásával.

ezután Tran Hoai Nam,

----- a dél-vietnami felszabadításért küzdő szakszervezeti szövetség állandó bizottságának tagja mondotta el beszámolóját.

a vietnami kérdés hosszú évek óta mindig döntő szerepet játszott a nemzetközi szakszervezeti tanácskozásokon, az szvsz végrehajtó bizottságának, főtanácsainak és a szakszervezeti világkongresszusnak az ülésein egyaránt - kezdte beszámolóját. - bizonyítéka ez annak, hogy a szakszervezeti világszövetség különös figyelemmel kíséri és támogatja azt a hazafiasküzdelmet, amit a vietnami nép vív az amerikai agresszorok ellen. engedjék meg, hogy a dél-vietnam felszabadításáért küzdő szakszervezeti szövetség nevében önöknek és önök közvetítésével a világ minden szervezett dolgozójának és szakszervezeti tisztségviselőjének legforróbb üdvözléseinket tolmácsoljam és legőszintébb hálánkat juttassam kifejezésre azért a mélységes rokonszenvért és értékes támogatásért, amelyben huzám lakosságát és dolgozó tömegeit részesítik.

/folyt.köv./

- 25 -

12.28/11

Ha 12.45

bb. 25./ vietnami ... 6. folyt./ 1l

testvéri üdvözléseinket tolmácsolom a magyar szakszervezeti delegációnak és általa a szakszervezetek országos tanácsának, a magyar munkásosztálynak és az egész magyar népnek, amely most készül a vietnami szolidaritási nap megünneplésére.

utalt tran hoai nam arra, hogy az amerikai imperialisták expedíciós hadseregükkel és a csatlós országok csapataival, valamint a bábkormány több mint félmillió katonájával el akarják fojtani a dél-vietnami nép ellenállását és észak-vietnamot vissza akarják taszítani a kőkorszakba. csupán a legutóbbi négy év alatt három millió tonna bombát zúdítottak vietnamra, másfélszer annyit, mint amennyi a második világháború négy éve alatt robbant fel az egész világon. az egyik amerikai képviselő megállapítása szerint vietnam területének minden négyzetméterföldjére átlag 25 tonna amerikai robbanóanyag hullott.

de sem a bombák, sem az ultramodern fegyverek, sem a harci gázok és egyéb mérgező anyagok nem tudják megingatni a vietnami nép elszántságát abban a harcban, amelyet hazája függetlenségéért vív.

ez a sikereket sikerekre halmozó küzdelem tavaly meghozta a „támadások és általános felkelések tavaszát”, s a háború arculatát megváltoztatva olyan új korszakot nyitott, amelyben az ellenség védekezésbe szorult. idén pedig az amerikaiak veresége még nyilvánvalóbbá lett. dél-vietnam lakossága és fegyveres erői szüntelenül támadnak és felkeléseket szerveznek. az ellenség csupán az idei év első felében 330 ezer katonáját vesztette el, sorozatos támadások értek csaknem minden várost, minden ellenséges támaszpontot és parancsnoki állást.

a dél-vietnami városok hazafias erőit 1968 áprilisa óta a vietnami nemzeti demokratikus és békeerők szövetsége tömöríti. tavaly tavasz óta negyven tartományban és csaknem minden körzetben és községben megszülettek a forradalom hatalmi szervei. idén júniusban összeült a népképviselők kongresszusa és megalakította a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányát, valamint a kormányhoz tartozó „bölcsek tanácsát”, s ezzel megvetette egy független, szabad, valóban demokratikus rendszer alapját. az ideiglenes forradalmi kormányt rögtön megalakulása után 23 ország ismerte el, s a nemzeti és nemzetközi szervezetek százai biztosították támogatásukról.  
/folyt.köv./

- 26 -

12.45/1l

Hta 12.45

bb 37. szabad szombatokon is dolgoznak az oroszlányi bányászok  
vid-kz/tné-ju -cz 1969. október 18.

műszaki konferencia volt szombaton az oroszlányi szénbányáknál. a tervet - mint a tanácskozáson hangsúlyozták - az oroszlányi szénbányák maradéktalanul teljesíti. az év közben felmerült terven felüli igények kielégítése azonban sok gondot okoz, főleg a létszámhiány miatt. oroszlányban ugyanis - akár csak az ország más bányavidékein - egyre nagyobb mérvű lesz a munkáselváándorlás. az idén 8 hónap alatt csaknem annyian hagyták ott munkahelyüket, mint tavaly egész évben s az így keletkezett létszámhiányt új felvétellel nem sikerült pótolni. egyéb akadályokkal is meg kell küzdeni. két önjáró biztosító tármokkal működő front például olyan nehéz geológiai viszonyok közé került, hogy átmenetileg nem tudja az előírt mennyiségű szén felszínre adni. a fogyasztók igényének kielégítése érdekében éppen ezért - a vállalati szakszervezeti tanácscsal egyetértésben - úgy határoztak, hogy ebben az évben szabad szombatokon is dolgoznak. ezzel megteremtődik a feltétele annak, hogy a terven felül igényelt 50 ezer tonnából legalább 40 ezret szállítani tudjanak. a munkáslétszám biztosítása érdekében már az idén a tervezettnél magasabb - 5.7 százalékos - fejlesztés történt. emellett támogatást nyújtanak a lakásépítőknek is. a nyereségrészesedés és a vállalati fejlesztési alap terhére 1 millió forint kölcsönt folyósítanak ilyen célra dolgozóiknak kamatmentesen.  
/mti/

--

bb 38. megnyílt az iparművészeti múzeum kerámia-kiállítása  
k ol/tr-ju -cz 1969. október 18.

gönyei Antal, a művelődésügyi minisztérium múzeumi főosztályának vezetője nyitotta meg szombaton az iparművészeti múzeum „európai kerámiaművészet”, című kiállítását.

a nagyszabású kiállításon mintegy kétezer darab művészi kivitelű kerámia látható, amelyek a XII- XIII. századtól a XX. századig reprezentálják a kontinens leghíresebb műhelyeinek, gyárainak nagy koraszakait. az első olasz ólom- és ónmázás kerámiáktól kezdve a német, francia, angol és orosz műhelyek kiemelkedő készítményein kívül a Mátyás király korától napjainkig követheti nyomon a látogató a magyar kerámia művészet többévszázados fejlődését is. /mti/

--

12.50/ju

-27-

16

bb. 25./ vietnami ... 6. folyt./ 11

a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front idén május elején tette meg tiszpontos javaslatát a vietnami kérdés politikai rendezésére, ez a javaslat azonban az egyesült államoknál mind ez ideig süket fülekre talált: nixon elnök tíz nappal később nyilvánosságra hozott nyolcpontos programja még mindig a csapatok kölcsönös visszavonását javasolta. a 25 ezer, majd további 35 ezer amerikai katona kivonása pedig csak a közvélemény elcsitítására irányuló ravasz próbálkozás folytatását célzó amerikai elgondolások álcázása. és ha nixon azt állította is szeptember 26-i sajtóértekezletén, hogy dél-vietnamban a háború fokozatosan elcsendesedik, a valóságban az usa szüntelenül fokozza a hadműveleteket, hogy a „maximális katonai nyomás”, révén az erő pozíciójából tárgyalhasson.

- jelenleg - mondott tran hoai nam - az amerikai kormány arra törekszik, hogy megvalósítsa a háború „vietnami-zálását”, vagyis hogy a bábkormányt még hatékonyabb eszközzé tegye agressziós politikájának, és hogy terrorizálja azokat az erőket, és személyeket, akik békét, függetlenséget, demokráciát és semlegességet akarnak.

- a párizsi értekezlet már 38. üléséhez érkezett el, de az usa továbbra is makacsul kitart korábbi álláspontja mellett és elzárkózik minden olyan konstruktív lépéstől, amely a vietnami háború befejezéséhez vezethetne a felszabadítási front tíz pontja alapján.

de a vietnami nép nem adja meg magát.

- az elmúlt négy év alatt a dél-vietnami városok dolgozói több mint ezerszer szálltak harcba, súlyos veszteségeket okozva az ellenségnek. a béremelésért, a megélhetési költségek csökkentéséért, az elbocsátások és megtorlások ellen, a thieu-ky kormány leváltásáért folytatott küzdelemben, az agressziós háború megszüntetéséért és az amerikaiak kivonulásáért folytatott küzdelemben, az agressziós háború megszüntetéséért és az amerikaiak kivonulásáért folytatott harcban ők alkotják a mozgalom fő erejét.

- a dél-vietnami dolgozók tudják, hogy népük mai feladatainak megoldása fontos eleme annak a közös forradalmi harcnak, amit a világ munkásai, dolgozói a békéért, a nemzeti függetlenségért, a demokráciáért, a jobb életviszonyokért a társadalmi haladásért vívnak.  
/folyt.köv./  
13.15/11

- 28 -

10

bb. 25./ vietnami ... 7. folyt./ 11

- minden győzelmünk - folytatta - szorosan összekapcsolódik azzal a támogatással és segítséggel, amelyet a szocialista országok, a haladó szellemű népek, a béke és a demokrácia erői nyújtanak nekünk vilgszerte. vonatkozik ez az amerikai népre is.

- a dél-vietnami dolgozók és a dél-vietnami lakosság őszinte köszönetét tolmácsolom a szakszervezeti világszövetségnek, amely mindig segítette és támogatta harcunkat, - mondotta tran hoai nam, majd a dél-vietnam felszabadításáért küzdő szakszervezeti szövetség nevében javaslatot terjesztett a kongresszus elé.

eszerint le kell leplezni és el kell ítélni nixonnak a háború folytatására és fokozására irányuló politikáját, valamint az amerikai agresszoroknak a dél-vietnami lakosság ellen elkövetett bűncselekményeit.

követelni kell, hogy az amerikai kormány tartsa tiszteletben a vietnami nép alapvető nemzeti jogait és dél-vietnami nemzeti felszabadítási frontnak és a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának tíz pontban foglalt logikus, ésszer álláspontját, és szüntesse meg agresszív háborúját. haladéktalanul és maradék nélkül, minden feltételtől függetlenül vonja ki dél-vietnamból az amerikai csapatokat és az amerikai táborhoz tartozó más országok csapatait.

fel kell kérni a szakszervezeteket, a munkásosztályt, és a dolgozó tömegeket, hogy tegyenek meg minden szükséges kezdeményezést a dél-vietnami dolgozók harcának még erőteljesebb politikai, erkölcsi és anyagi támogatására. a világ különböző országaiban folyó harcokkal, az amerikai nép most kibontakozó küzdelmével összehangoltan általános tömegmozgalmat kell indítani, követelve az amerikai csapatok teljes kivonását vietnamból, az agresszív háború megszüntetését, elsősorban az 1969. október 15-től december 20-ig tartó nemzetközi kampány során.

- a szakszervezeti világszövetség mindig fő ereje volt annak a frontnak, amelyet a világ népei alkotnak az amerikai imperialista agresszorok ellen, a vietnami nép támogatására. bizonyosak vagyunk abban, hogy az szvsz hathatósan vesz részt ebben a küzdelemben, - következő időszakban is - fejezte be beszámolóját tran hoai nam.  
/folyt.köv./  
13.22/11

- 29 -

13

bb 39. fock jenő távirata

mm-ju -cz

1969. október 18.

fock jenő, a kormány elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait sven olof palme új svéd miniszterelnöknek, kinevezése alkalmából. /mti/

..-

em b a r g o: szombaton 19 óráig!

bb 40. közlemény a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front központi bizottsága és a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya küldöttségének magyarországi látogatásáról

-ju hgy

1969. október 18.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának és a forradalmi munkás-paraszt kormány-nak a meghívására tran buu kiem-nek a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front központi bizottsága elnökségének tagjának, a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya államminiszterének vezetésével október 12. és 17. között hivatalos, baráti látogatást tett a magyar népköztársaságban a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front központi bizottságának és a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának küldöttsége.

a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front és az ideiglenes forradalmi kormány küldöttségét fogadta kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára és fock jenő a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke. itt-tartozkodása során a küldöttség szolidaritási megnyilvánulások, fővárosi és vidéki látogatások keretében találkozott a magyar dolgozók képviselőivel.

/ folyt. köv./

13.30/ju

-30-

Tb

40. / közlemény a ... 1. folyt./-ju

a küldöttség látogatásakor megbeszélésekre került sor a magyar és a dél-vietnami fél között. magyar részről a megbeszéléseken részt vett kállai gyula, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, a hazafis népfront országos tanácsának elnöke, dr. ajtai miklós, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának póttagja, a minisztertanács elnökhelyettese, bugár jánosné, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának tagja, a hazafis népfront országos tanácsa titkárhelyettese és erdélyi károly, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának tagja, külügyminiszterhelyettes; vietnami részről tran buu kiem, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front központi bizottsága elnökségének tagja, a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának államminisztere, nguyen dinh chi, asszony, a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya mellett működő tanácsadó testület tagja, hoang bich son, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front központi bizottságának tagja, külügyminiszter helyettes és dinh ba thi, a délvietnami köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

a tárgyalásokon a magyar fél tájékoztatást adott a magyar nép szocialista építőmunkájáról, a vietnam megsegítésére kibontakozott országos mozgalomról.

a magyar fél ismételten teljese támogatásáról és szolidaritásáról biztosította a dél-vietnami nemzeti felszabadítási frontot és a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányát.

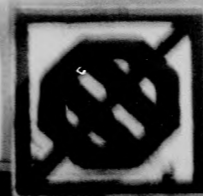
a két küldöttség egyetértően megállapította: az ideiglenes forradalmi kormányok - a dél-vietnami nép egyetlen törvényes képviselőjének - megalakulása dél-vietnam népének azt a szilárd elszántságát fejezi ki, hogy tovább küzd önrendelkezési jogáért, függetlenségéért, szuverenitásáért, hazája egyesítéséért. magyar részről szívből üdvözlük dél-vietnam népének az amerikai agresszorok és bábjaik elleni harcában elért ragyogó sikereit.

/ folyt. köv./

13.35/ju

-31-

Tb



bb 40. /közlemény a ... 2. folyt./-ju

a küldöttségek határozottan elítélik a nixon-kormányzatnak a vietnami intervenció és agresszió folytatására, a katonai megszállás állandósítására irányuló megismerkedéseit. megállapították: a párizsi tárgyalások egy helyben topogásának azo abban van, hogy az amerikaiak az „erő helyzetéből”, akarnak tárgyalni és ezért a vietnami kérdés politikai rendezésének szabotálására törekszenek. az egyesült államok változatlanul támogatja a saigoni bábrezzimet és makacsul ragaszkodik az un. kétoldali csapatkivonások szólamához, ami nyilvánvalóan ellentétben áll a vietnami nép alapvető érdekeivel. ezen a helyzeten nem változtat az sem, hogy az amerikai kormány - a látszat kedvéért, hazai és a nemzetközi közvélemény félrevezetése céljából, - korlátozott létszámú csapatkivonásokat jelentette be. ezek az intézkedések nem jelentenek a dél-vietnamban tartozkodó mintegy félmilliónyi amerikai agressziós hadsereg katonai erejében.

a két küldöttség mély meggyőződése, hogy a vietnami kérdés végleges rendezése csakis a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front és a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya 10 pontos politikai programja, illetve a vietnami demokratikus köztársaság 4 pontos javaslatára alapján, az 1954-es genfi egyezmények szellemében lehetséges. a magyar fél követeli, hogy az amerikai és a csatlós államok csapatai haladéktalanul, teljesen és minden feltétel nélkül, véglegesen hagyják el dél-vietnam területét, szüntessenek be mindennemű agresszív tevékenységet a dél-vietnami köztársaság és a vietnami demokratikus köztársaság ellen. ismételten hangsúlyozta, hogy a magyar népköztársaság és a magyar nép a jövőben is hathatós segítséget és támogatást nyújt a dél-vietnam népének a végső győzelem kivívásáért, a független, demokratikus dél-vietnam megteremtéséért, vietnam békés egyesítésének megvalósításáért folytatott igazságos harcához.

/ folyt. köv./

3  
40/ju

-32-

1 még ha végrehajtják is azokat, semilyen változást

bb 40. /közlemény a ... 3. folyt./-ju

magyarországi látogatása során a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front és a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya küldöttségének alkalma nyílt megismerkedni a magyar népnek a magyar szocialista munkáspárt vezetésével végzett szocialista építőmunkája eredményeivel. a küldöttség hangsúlyozta, hogy ezekkel a vívmányokkal a magyar nép hozzájárul a szocialista világrendszer erősítéséhez, az európai és a világbéke megvédéséhez.

a dél-vietnami küldöttség nagyra értékelte a harcoló vietnami nép támogatására magyarországon kibontakozó társadalmi méretű szolidaritási mozgalmat, amely cselekvően hozzájárul dél-vietnam népének győzelmeihez.

a felek örömmel állapították meg, hogy napról-napra mélyül és erősödik a két kormány és a két nép közötti együttműködés és testvéri barátság. ennek jelképe és újabb fontos állomása volt a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front központi bizottsága és a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya küldöttségének eredményes magyarországi látogatása. a felek kifejezésre juttatták, hogy készek a kapcsolatok további fejlesztésére mindét fél, a társadalmi haladás, a béke, a függetlenség és a demokrácia érdekében javára. /mti/

--

bb 41. elhunyt remkó béla

1 pr/mm-ju -cz

1969. október 18.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, temetése kedden 14 óra 30 perckor lesz a rákoskereszturi új köztemetőben.

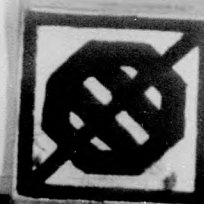
/mti/

mszmp x. kerületi bizottsága

--

13.43/ju

-33-



bb. 44. időjárásjelentés

tr/gy/cz

1969. október 18.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton délben:

reggel páras, ködös idő

kontinensünk középső területein továbbra is páras, főként a reggeli és kora-délelőtti órákban ködös az időjárás, néhány helyen ködszítálás is előfordul. a ködök feloszlása után a napsütés hatására a hőmérséklet általában eléri az évszaknak megfelelő értéket. ma hajnalban Spanyolországban és dél-franciaországban többfelé esett az eső, ugyancsak változékony és felhős, szeles időt jelentettek a szovjetunió európai területeinek nagy részéről.

hazánkban pénteken a reggeli és esti órákban páras, helyenként ködös volt az idő. egy-két helyről ködszítálást is jelentettek. a déli órákra a ködtakaró csaknem mindenütt feloszlott, így a hőmérséklet csúcserőke napközben ismét 20 fok körül alakult. szombaton hajnalban elég szeszélyes területi eloszlásban 1,3 fokra hűlt le a levegő. néhány helyen gyenge talajmenti fagy volt, délelőtt folytatódott az előző napok időjárása, a hőmérséklet 11 órakor a ködös helyeken 10 fok körül volt, máshol 14-18 fok között váltakozott.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 13,4 fok volt, 2,8 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 16 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

várható időjárás vasárnap estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, eső nélkül. a reggeli és esti órákban páras, ködös idő, egy-két helyen ködszítálás. mérsékelt szél. helyenként gyenge talajmenti fagy. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2-7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap a ködös helyeken egy-két fokkal 10 fok felett, máshol 20 fok körül lesz.

a duna vizállása budapestnél 112 centiméter./mti/

..

13.50/gy

- 34 -

10 14 10

embargo 19.00 óráig!

bb. 43. táviratváltás

tm/gy/cz

1969. október 18.

a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság közötti diplomáciai kapcsolatok felvételének 20. évfordulója alkalmából péter jános külügyminiszter és otto winzer, az nkr külügyminisztere táviratváltás útján fejezték ki egymásnak jókívánásait./mti/

bb. 42. kiállítás a petőfi irodalmi múzeumban

köl/tr/gy/cz

1969. október 18.

1959 óta immár másodszer rendezte meg a petőfi irodalmi múzeum afaszizmusnak áldozatul esett méltó költők és írók legjelentősebb dokumentumainak kiállítását. az ezúttal új tartalommal és színekkel jelentkező, irodalmi és képzőművészeti szempontból egyaránt figyelemre méltó kiállítást szombaton nyitotta meg somlyó györgy költő. a megnyitó ünnepségen szentpál Mónika tolmácsolt részletet bálint györgy írásából és szavalt radnóti mihály verseit.

a 18 költő, novellista, publicista és esztéta emlékére összegyűjtött irodalmi dokumentumok mellett műveik mintegy 30 modern illusztrációját is láthatják az érdeklődők - neves hazai grafikusok munkáit - továbbá híres festőktől, szobrászoktól származó portréképek egész sorát.

a kiállítást a tervek szerint december 31-ig tartják nyitva.  
/mti/

bb. 46. átadták a rédicsi határállomást

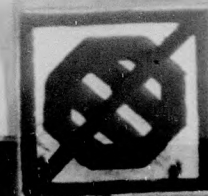
vid-kz/tné/gy/hgy

1969. október 18.

a magyar idegenforgalmi szervek, valamint somogy, vas és zala megyék tanácsai képviselőinek jelenlétében adta át rendeltetésének szombaton kovács sándor a zala megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese az új rédicsi határállomást. az átadási ünnepségen a sromszédes jugoszláviai területi, közigazgatási és idegenforgalmi szervei is képviselték magukat. az új állomás az ausztriát, magyarországot és jugoszláviát összekapcsoló barátság útjának hazai végállomása. egyidőben 30-40 gépkocsit tud fogadni. korszerű növényvédelmi és állategészségügyi laboratóriuma is van./mti/

14.10/gy

- 35 -



bb. 45. magyar vezetők üdvözlő távirata

j/gy/cz

1969. október 18.

l. i. berzsényev elvtársnak,  
az szkp kb főtitkárának,  
n. v. podgornij elvtársnak,  
a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnöksége elnökének,  
a. n. koszigin elvtársnak,  
a szovjetunió minisztertanácsa elnökének

m o s z k v a

kedves elvtársak!

a szojuz-6, szojuz-7 és szojuz-8 ünneplésének sikeres befejezése alkalmából az mszmp központi bizottsága, az elnöki tanács, a forradalmi munkás-paraszt kormány és a magyar nép nevében szívből köszöntjük önöket és a kiváló űrhajósokat, s a nagy jelentőségű ünneplés előkészítésében és lebonyolításában részes minden kutatót, mérnököt, munkást.

meggyőződésünk, hogy az űrkutatással kapcsolatos legújabb tudományos feladatok sikeres végrehajtása jelentős lépés az emberiség egyetemes érdekeinek szolgálatában. kérjük, hogy e nagyszerű siker alkalmából továbbítsák legjobb kívánságainkat a tudósoknak, a hős űrhajósoknak, az űrhajók alkotóinak.

elvtársi üdvözléssel:

kádár jános,  
az mszmp kb első titkára

losonczi pál,  
az elnöki tanács elnöke,

fock jeno,  
a forradalmi munkás-paraszt kormány  
elnöke

/mti/

bb. 47. halálos közlekedési baleset

i pr/j/gy/hgy

1969. október 18.

a 3. kerületi keled utcában szabálytalanul kanyarodott egy 60-as autóbusz, s összeütközött egy motorkerékpárral. fekete balázs 53 éves lakatos, a motorkerékpár vezetője a helyszínen meghalt. az autóbusz vezetőjét, szabó lászlót a közlekedésrendszert őrizetbe vette. /mti/

14.15/gy

- 36 -

bb 25. / vietnami nap... 8. folyt./-ju

csang csol, a koreai szakszervezetek szövetsége központi bizottságának elnöke szöveget fel ezután. rámutatott, vietnam népének az amerikai imperialisták elleni hősi helytállása lelkesíti, bátorítja a világ forradalmi erőit, amelyek a békéért és a demokráciáért, a nemzeti függetlenségért és a szocializmusért harcolnak. a koreai munkásosztályt és népét szinte örömmel töltik el vietnami testvéreik sikerei-

- a világ valamennyi becsületes emberét - köztük a koreai dolgozókat - mélységesen felháborítja a vietnam ellen folytatott agresszív háború, határozottan elítéli azokat a súlyos pusztításokat, amelyeket az amerikai imperialisták hajtanak végre vietnamban. bizonyos azonban, semmiféle módon nem tudják megtörni a hő vietnami népet, amely a végéig harcol, hogy felszabadítsa a déli országrészt, megvédje északot, s újraegyesítse hazáját.

- a koreai munkásosztály és nép teljes mértékben támogatja a vdk kormányának a vietnami probléma rendezésére irányuló állásfoglalását, valamint a dnff tíz pontból álló javaslatát, s a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának hasonló célú akcióprogramját. követeli, az amerikai imperialisták tartsák tiszteltben a vietnami nép nemzeti jogait, haladéktalanul szüntessék be agressziójukat, vonják ki a maguk és a csatlós országok megszálló csapatait vietnam területéről.

gino guerra, a cgil - olasz általános szakszervezeti szövetség - titkára felszólalásában a többi között hangsúlyozta: az olasz dolgozóknak az imperializmus ellen, a béke védelméért folytatott harca, s az a törekvésük, hogy hozzájáruljanak a gyarmattartók és más kizsákmányolók hatalmi pozícióinak szétzúzásához, értékes támogatást jelent az imperializmus ellen irányuló általános küzdelemben. az olasz munkásosztály ezzel is kifejezi elismerését vietnam sok áldozatot vállaló, hős népe iránt, s köszönetét nyilvánítja azért a segítségért, amelyet a felszabadulás nagy ügyének nyújtanak. az olasz dolgozók tisztelettel adóznak ho si minh elvtárs emlékének.

/ folyt. köv./

-37-

bb 25. / vietnami nap... 9. folyt./-ju

a cgil támogatja azt a követelést, hogy az olasz kormány határolja el magát az amerikaiak bűnös agressziójától és ismerje el a vietnami demokratikus köztársaságot. ugyanakkor támogatja a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányát, valamint a dél-vietnami nemzeti felszabadítási frontot, s egyetért a térség békéjének helyreállítására irányuló kezdeményezéseikkel, programjukkal.

barnabe adetomah, a dahomeyi <sup>Munkás</sup> általános szövet-ség titkára, az afrikai munkásosztály nevében forró szeretettel üdvözölte észak- és dél-vietnam dolgozóit és egész népét, s szerencsekívánatait fejezte ki az amerikai agresszorok és lakójuk ellen folytatott hosszan tartó. hősi küzdeleműkhöz, egyben elismerését fejezte ki az elért ragyogó győzelmekért. hangsúlyozta, az afrikai munkásosztály a vietnami nép harcát joggal tekinti jelentős hozzájárulásnak a nemzeti és nemzetközi reakció erőivel szemben folytatott mindennapos küzdelemhez. felhívta a kongresszus figyelmét: valalmennyi szakszervezetnek és a világ minden becsületes dolgozójának legfontosabb és legsürgősebb feladata, hogy minden lehetséges módon szembeszálljon az agresszorokkal és csatlósáikkal. a vietnami nép igazságos, honvédó háborúja szerves része az emberiség szociális haladásáért folyó világméretű harcnak.

ezután p. pimenov, a szovjet szakszervezetek központi tanácsának titkára szólat fel.

hangoztatta a szovjet küldöttség meggyőződését, hogy a békéért és a haladásért folytatott küzdelemben ma nincs még egy olyan sürgető és időszerű kérdés a világon, mint az igazságos béke helyreállítása vietnamban. ez a cél pedig csak akkor érhető el, ha sikerül biztosítani a vietnami nép elidegeníthetetlen nemzeti jogait, aminek feltétele pedig az amerikai imperialista intervenció teljes megszüntetése.

/ folyt. kövm/

-38-

14.30/an

10 1447/44

bb 25. / vietnami nap... 10. folyt./-ju

jelenleg azonban a vietnami helyzet még mindig aggasztó. az amerikai imperialisták álszent nyilatkozataikat megcáfolva tovább folytatják hadműveleteiket dél-vietnamban és nem szüntetik be a vietnami demokratikus köztársaság ellen irányuló agressziójukat sem. a szovjet dolgozók és az egész haladó emberiség egyöntetűen vallja, hogy a jenki-nek el kell hagyniuk vietnamot, ezzel megteremtve a lehetőséget arra, hogy a vietnami nép maga döntson sorsa fölül.

az a hősi küzdelem, amelyet vietnam népe a szovjetunió, a többi szocialista ország és a világ minden békeszerető és haladó erejének segítségével vív, jelentős sikereket ért el, és a „harcoló vietnam”, kifejezés ma a szovjetunióban a katonai és a polgári bátorság szimbóluma.

a szovjet nép változatlanul a vietnami nép oldalán áll. a szovjet munkások által készített korszerű hadászati felszerelés folyamatosan áramlik vietnamba. a szovjetunió számos ipari felszereléssel, közlekedési eszközzel és élelmiszereel látja el a vdk-t. segítséget nyújt harci pilóták kiképzésében és ugyanakkor a fiatal vietnamiak ezreit képezik szovjet üzemekben és szakiskolákban. a szovjet kereskedelmi hajók megszakíthatatlan folyamatosággal szállítják rakományukat a vdk kikötőibe. a pham van dong miniszterelnök által nemrég aláírt új moszkvai egyezmény lehetővé teszi az ország számára, hogy tovább konszolidálja gazdaságát és védelmi képességét.

a vietnami nép segítségéből a szovjet szakszervezetek is kiveszik részüket. nagy mennyiségű élelmiszert, gyógyszer, orvosi felszerelést, gépjárművet, nyomdagépeket és fotópapírt, fényképezőgépeket stb. küldtek vietnamba. támogatásukat folytatják mindaddig, amíg a vietnami népnek szüksége lesz erre az amerikai imperialista agresszió visszaveréséhez.

- a szovjet dolgozó nép és szakszervezetei - fejezte be felszólalását p. pimenov - követelik az amerikai agresszió azonnali megszüntetését, az usa és csatlósai fegyveres erőinek haladéktalan, feltétel nélküli kivonását dél-vietnamból és a vdk elleni agresszió megszüntetését. a vietnami népnek magának kell döntenie sorsáról. a vietnami nép igazságos ügye győzedelmeskedni fog, és erre irányuló küzdelemben a szovjet nép mindig vietnami testvérei mellett áll.  
/ folyt. köv./

14.40/an

-39-

15



b 54. a szíriai közellátási miniszter látogatásai

1 kl/tm-ju ie hgy

1969. október 18.

a hazánkban tartzkodó dr. mohamed talab hilal, a szíriai arab köztársaság közellátási és belkereskedelmi minisztere dr. sághy vilmosnak, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettesének társaságában el-  
letogatott a mém váci utcai mintatermébe, ahol találkozott és tárgyalt az élelmiszeripar trösztjeinek, nagyvállalatainak vezetőivel.

a szír miniszter keserü jánosné belkereskedelmi miniszter helyettesével kicserélte tapasztalatait a két ország kereskedelmi érintő kérdésekről, a belkereskedelem irányításának módszereiről.

a szíriai küldöttség pénteken és szombaton tanulmányozta a főváros és a vidék kereskedelmi és vendéglátóipari hálózatát, megismerkedtek a hálózattelepítés magyarországi tapasztalataival. /mti/

bb 55. megnyílt vicktor vasarely kiállítása a műcsarnokban

t fe/tr-ju hgy

1969. október 18.

szombaton nagyszámú érdeklődő jelenlétében megnyílt vicktor vasarelynek, az évtizedek óta franciaországban élő magyarszármazású festőművésznek reprezentatív kiállítása a műcsarnokban. a tárlatot dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke nyitotta meg.

a megnyitón a festőművész is részt vett. a meghívott nagyszámú közönség - amelynek sorában jelen voltak közéletünk képviselői és a kulturális ismert személyiségek, vasarely pályatársai és barátai, valamint gastambide raymond franciaország budapesti nagykövete - megtekintette a kiállításon látható mintegy 500 alkotást, amely híven reprezentálja a művész sokoldalú munkásságát. /mti/

Vélet --

14.35/ju

-40-

bb. 48. megnyitották iván szilárd festőművész kiállítását

k ol/j/gy/hgy

1969. október 18.

iván szilárd munkácsy-dijas festőművész mednyánszky-teremben rendezett kiállítását szombaton nyitotta meg dr. ujjvári béla, az iparművészeti főiskola tanára.

a tárlat a művésznek az utóbbi két-három évben alkotott műveiből mutat be összesen 24 olajképet és 10 akvarellt. a nagyszámú tájkép közül több örökíti meg a magyar tenger vidékének szépségeit. kiállított a művész figurális alkotásokat és csendéleteket is.

a tárlat november 1-ig tekinthető meg. /mti/

--

bb. 49. éjszakai forgalomkorlátozás az erzsébet-hídon

1e/gy/hgy

1969. október 18.

a budapesti közlekedési vállalat közli, hogy az erzsébet-híd aszfaltozása miatt október 20-tól hat héten keresztül - péntek, szombat és vasárnap kivételével - este 23.30 órától reggel 4.30 óráig a 19-es jelzésű villamosok nem közlekednek, a 44-es jelzésű ek részben a moszkva tér és a mórlicz zsigmond körtér, részben a bosnyák tér és rákospatak végállomá, a 67-es jelzésűek pestujehely és a felszabadulás tér, a 68-as jelzésűek a kerepesi út és a felszabadulás tér között közlekednek. a felszabadulás tér és a döbrentei tér között ingajarat tartja fenn a forgalmat. /mti/

--

bb. 50. a bkv közli

1e/gy/hgy

1969. október 18.

hogy a duna rendkívül alacsony vízállása miatt a soroksári kompon megszűnteti a gépkocsik, lovaskocsik, motorkerékpárok szállítását. /mti/

--

14.40/gy

- 41 -

Tó

ihbb. 51. almaszüret a bakony „tetején,,

vid-kz/tné/gy/hagy

1969. október 18.

beérett a téli alma a bakony „tetején,, a közép-dunántúli hegyvidék központjában elhelyezkedő városi állami gazdaság farkasgyepűi gyümölcsösében gazdag és kiváló minőségű termést szednek a fákról. az idén a husvétit rozsmaring füzett a legjobban: egy-egy 10-12 éves fáról átlagosan 7-8 mázsa kerül ládába. hasonlóképpen jó a termés a vidék két másik nagy gyümölcsösében, az aklipusztai termelőszövetkezetben és a veszprémi állami gazdaság gézaházai kertészetében. a bakonyi téli alma tömörebb husu a szabolcsinál, s így még annál is jobban tartósítható. /mti/

..

bb. 52. a vasas szakszervezet televízióajándéka hat iskolának

t sl/mm/leö/gy/hgy

1969. október 18.

surján István, a vasas szakszervezet titkára szombaton átadott szalóki Lambertnek, a pedagógus szakszervezet titkárnak hat televízió-készüléket, kérve, hogy a pedagógus szakszervezet jelölje ki azokat az iskolákat, amelyeket ezekkel megajándékozhatják. a hat készülék közül ötöt a vas- és villamosenergiaipari szervezet dolgozói nevében, egyet pedig a szakszervezet apparátusában dolgozók gyűjtéséből ajándékoznak az iskoláknak. /mti/

..

bb. 53. tizennégy ország szövetkezeti utazási irodáinak vezetői hazánkban

i kf/tm/le/gy/hgy

1969. október 18.

az európai szövetkezeti idegenforgalmi és utazási minisztériumok ez évi konferenciájukat október 16-17-én bécsben tartották. a tanácskozás a magyar szövetkezeti utazási iroda, a cooptourist meghívására magyarországi vikenddel zárul.

a 14 országból érkezett 18 utazási iroda vezetői szombaton és vasárnap megismerkednek a magyar szövetkezeti utazási irodák szervezetével, munkájával. a külföldi vendégeknek bemutatják a duna-kanyar és a balaton szövetkezeti idegenforgalmi létesítményeit is. /mti/

..

14.50/gy

- 42 -

bb 56. írók és költők találkozója debrecenben

vid/fm-ju hgy

1969. október 18.

a debreceni városi tanács művelődésügyi osztálya és az alföld szerkesztő bizottsága szombaton találkozóra hívta meg debrecenbe az onnan elszármazott és ott élő írókat. koroknai berta, a városi tanács vb. művelődésügyi osztályának vezetője és Kovács Kálmán, az alföld szerkesztője köszöntötte a megjelenteket, majd Szabolcsi Miklós, a magyar tudományos akadémia levelező tagja tartott előadást, merre halad a magyar kultúra, címmel. az ezt követő vitában arról tárgyaltak: milyen szerepük van az irodalmi folyóiratoknak a nagyvárosok életében? /mti/

..

bb 57. ismét nyílnak a tavasz virágai - szirmot bontott az almafa

vid/fm-ju hgy

1969. október 18.

mintha tavasz lenne a duna-tisza közén: frissek, haragosav zöldek a mezők s a kiterjedt pusztákon ismét nyílnak a tavasz virágai. virít a gyermekláncfű és a gólyahír és még mindig illatozik a homoki szegfű. kecskeméten a békefasor egyik kiskertjében másodszor is szirmot bontott az almafa. /mti/

..

bb 58. balogh ferenc fotóművész kiállítása békéscsabán

vid/fm-ju hgy

1969. október 18.

balogh ferenc amatőr fotóművész felvételeiből szombaton békéscsabán kiállítás nyílt, a békés megyei népszerűség szerkesztőségében. a kiállításon látható mintegy 30 képet a békéscsabai művész korábbi - salgótarjáni és a szegedi fotószalonban megrendezett - tárlatának anyagából válogatták ki. /mti/

..

L 15.00 gy

-43-

M 15.00

15.00/gy

bb. 59. bácstopolyára utazott a partizán szövetség küldöttsége  
k vt/tr/gy/hgy

1969. október 18.

a jugoszláviai bácstopolyán megemlékeznek a vajdasági petőfi partizánbrigád megalakulásának 25. évfordulójáról. ebből az alkalomból - a subnor /a jugoszláv népfelszabadító háború harcosainak szövetsége/ meghívására - szombaton jugoszláviai városokba utazott a magyar partizán szövetség delegációja. a küldöttség tagjai olyan volt partizánok, akik a második világháború idején, résztvettek a petőfi brigád harcaiban./mti/

bb. 60. ünnepi megemlékezés debrecen felszabadulásának 25. évfordulójáról

vid-fm/gy/hgy

1969. október 18.

debrecenben szombaton ünnepi tanácsülésen emlékeztek meg a város felszabadulásának 25. évfordulójáról. az ősi tanácsháza dísztermében rendezett ünnepségen megjelent kállai gyula, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, a város képviselője, karakas lászló, a hajdu-bihar megyei pártbizottság első titkára, dr. szilágyi gábor, a debreceni városi pártbizottság első titkára, dr. ambrus istván, a hajdu-bihar megyei tanács vb elnöke. ott voltak az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet alakulatok képviselői, továbbá olyan munkásmozgalmi veteránok is, - köztük a 95 éves laboncz andrás - akik tevékenyen résztvettek a város újjáépítésében és fejlesztésében.

dr. kovács imrének, a városi tanács vb elnökhelyettesének megnyitó szavai után ördög lászló, a debreceni városi tanács vb elnökhelyettese ünnepi beszédben méltatta a felszabadító szovjet hősök dicső tetteit és az új élet megindításához nyújtott segítségét. kiemelte debrecen szerepét a felszabadulás utáni időszakban, ennek a városnak jutott az a megtiszteltetés, hogy az ország fővárosa lehetett, amíg a hadihelyzet lehetővé nem tette budapest központi szerepének visszaállítását. debrecen adott helyet az első demokratikus országgyűlésnek, az ideiglenes nemzetgyűlésnek és az ideiglenes kormányoknak.

az ünnepi tanácsülésen felszólalt kállai gyula, az mszmp politikai bizottságának tagja, aki tolmácsolta a párt központi bizottságának és a hazafias népfront országos tanácsának üdvözlését és jókívánságait.

/folyt. köv./

- 44 -

15.00/gy

/- a szovjet embereknek

MA 130

bb. 60. /ünnepi megemlékezés... 1. folyt./ gy

a tanácsülés jegyzőkönyvben örökítette meg a város felszabadításáért vívott harcokban elesett szovjet, román és bolgár hősök emlékét, majd jóváhagyta debrecen új címerét.

az 1332-ben alapított régi címert olyan új váltja fel, amely utal a város haladó hagyományaira és szimbolizálja a negyedszázados fejlődést is.

végül átadták a hajdu-bihar megyei tanács és a debreceni városi tanács által alapított művészeti díjakat menyhárt józsef festőművésznek, grandpierre lajos írónak, novák istván érdemes művésznak, czövek lajos karnagynak, dr. tóth ervin művészettörténésznek és boruzs bernát építőművésznek.

a tanácsülés után a munkásmozgalom kiemelkedő személyiségének holló jánosnak emlékét megörökítő táblát lepleztek le a nevét viselő utcában./mti/

..

bb. 61. kik pályázhatnak külföldi ösztöndíjra?

1 fe/gg/gy/hgy

1969. október 18.

a művelődésügyi minisztérium nyilvános pályázatot hirdet az 1970-71-es tanévre külföldi ösztöndíjakra. az érdeklődők a szovjetunió, a német demokratikus köztársaság, csehszlovákia, lengyelország, bulgária és románia - elsősorban műszaki jellegű - egyetemreire, főiskoláira, szakiskoláira pályázhatnak.

a pályázat feltételeiről, a jelentkezés rendjéről, a felvételi vizsgákkal és az ösztöndíjak odaitélésével kapcsolatos tudnivalókról az érdekeltek tájékoztatását kaphatnak a közép- és felsőfokú oktatási intézményekben, továbbá a fővárosban a kerületi, vidéken a megyei, illetve megyei jogú városi tanácsok művelődésügyi osztályain, ugyanitt szerezhetők be a jelentkezéshez szükséges űrlapok is.

a középiskolai tanulók és a felsőoktatási intézmények 1. éves hallgatói az intézet vezetőjéhez; az 1969-ben érettségizett, illetve képesítőzött, dolgozó fiatalok volt középiskolájuk igazgatójához ez év december 13-ig; az 1966-ban, 67-ben és 68-ban érettségizett, illetve képesítőzött dolgozók pedig a pályázati felhívásban megjelölt felvételi vizsgákat lebonyolító egyetem rektorai hivatalához ez év december 20-ig nyújthatják be pályázatukat.

/folyt. köv./  
15.10/gy

- 45 -

MA 1545

bb. 61. /kik pályázhatnak.....folyt./ gy

a jelentkezők 1970 február első felében a választott szaknak megfelelő hazai egyetemen felvételi vizsgát tesznek. a vizsgák helyéről és időpontjáról az egyetemek írásban értesítik a pályázókat. a pályázati felhívás tartalmazza a vizsgakövetelményeket is.

az ösztöndijokról 1970. június 15-ig döntenek, s az eredményről a művelődésügyi minisztérium minden pályázót írásban értesít. a hallgatók, akik elnyerték az ösztöndíjat, júliusban budapesten, vagy külföldön tanfolyamon vesznek részt, és szeptemberben kezdik meg felsőfoku tanulmányaikat./mti/

bb. 62. virágzanak a mexikói sárga lótoszok szegeden

vid-fm/gy/hgy

1969. október 18.

a kellemes őszi időjárás sok örömet okoz a szegedi egyetemi botanikus kert látogatóinak. amire eddig nem volt példa: még most, október közepén is lehet látni nyíló mexikói sárga lótoszokat. a sziklakerti tóbarompázó virágnak az a külön érdekessége, hogy hazánkban egyedül szegeden sikerült megnevelni öt évvel ezelőtt. itt a szabadföldi vízben minden károsodás nélkül áttelel. az egyébként kénsárga virágú lótosz csupán színében különbözik az indiából származó pirosvirágú rokonától, amely ugyancsak a szegedi fűvészkert „specialistája„./mti/

bb. 63. patológus kongresszus győrt

vid-fm/gy/hgy

1969. október 18.

szombaton győrt, a megyei kórház előadótermében megkezdődött a magyar patológusok társaságának kongresszusa. a kétnapos tanácskozással az ország minden részéből százötven klinikus és patológus érkezett, akik hét témakörben összesen negyvenhárom előadást hallgatnak meg./mti/

15.20/gy

- 46 -

embargo 19.30 óráig!

bb. 65. a feldobott kő nyerte a pécsi aranybusó-díjat

vid-fm/gy/hgy

1969. október 18.

az 5. magyar játékfilmszemle társadalmi fődíját a feldobott kő című alkotásnak ítélte oda a zsűri, a közönség díját pedig a pál utcai fiúk című film nyerte el.

pécsett, a városi tanács székházában szombaton délelőtt ült össze a társadalmi zsűri, hogy odaítélje a szemle fődíját. somogyi józsef szobrászművész - váratlan megbetegedése miatt - nem vállaltatta a zsűri elnöki tisztát, helyette palkó sándor, a baranya megyei tanács vb elnöke töltötte be ezt a tisztet. a játékfilmszemle versenyében az a nyolc alkotás vett részt, amelyet a magyar film- és tv művészek szövetségének tagjai titkos szavazással választottak ki az 1968. és 1969. szeptembere között készült magyar filmek közül. ezek: a feldobott kő, a fényes szelek, a tiltott terület, a pál utcai fiúk, a fejlövés, a próféta voltál szívem, az ismeri a szandi mandit? és az isten és ember előtt.

a tizenhastagú zsűri szavazatai alapján a társadalmi fődíjat a feldobott kő című film nyerte el, amelyet sára sándor, csóori sándor és kósa ferenc írta, míg a főbb szerepeket balázsovits lajos, nagyzezsda kazassian és todor todorov játéssza. a közönség díját a pál utcai fiúk című film nyerte, amelynek rendezője fábrí zoltán, operatőre illés györgy. a mozilátogatók és a filmklub-tagok 8,156 szavazatot küldtek be, amelyekkel négy osztályzatot adhattak a versenyfilmeknek. a pál utcai fiúk 89,3 százalék, az isten és ember előtt 79,7 százalék és a fényes szelek 65 százalékkal, „kitűnő„ minősítést kapott a közönségtől. a legjobb színészek díjait az idén nem a zsűri adta ki, hanem erről a magyar film- és tv művészek szövetségének játékfilmszakosztálya döntött. e szerint a legjobb filmszínésznek járó díjat női főszerepben törőcsik mari a holdudvar, férfi főszerepben pedig balázsovits lajos a fényes szelek és a feldobott kő című filmekben nyújtott alakításáért kapta. díjat kapott még soós edit és kállai ferenc az ismeri a szandi mandit?, berek katalin a próféta voltál szívem, és novák istván a tiltott terület című filmekben alakított szerepük elismeréseként.

/folyt. köv./

15.35/gy

- 47 -

Trendezett és fényképezett, a forgatókönyvet sára sándor

N+ 1610

bb. 65. / a feldobott kő.... 1. folyt./ gy

Szombaton este a petőfi filmszínházban rendezett ünnepségen a zsűri elnöke, Palkó Sándor, adta át az aranybusó-díjat a győztes filmek - a feldobott kő és a Pál utcai fiúk - alkotójának, valamint a díjakat és a jutalmakat a legjobb alakításokat nyújtó filmszínészeknek. Az ünnepségen részt vett aczél György, az MSZMP központi bizottságának titkára, aki a játékfilmszemle és a kisplasztikai biennálé alkalmából látogatott Pécsre. A díjkiosztás után új magyar filmet mutattak be a közönségnek: Fábri Zoltán Isten hozta, Örnagy Ur című alkotását.  
/mti/

..

a szerkesztőségek figyelmébe!

t h1/gg/gy/hgy

a szakszervezeti világgongresszusról szóló mai bb. 25. sz. kiadásunkra az alábbi javítást adjuk:

a 7. folytatás 1. bekezdése - minden győzelmünk... amerikai népre is - elmarad, helyette a következő szöveget kérjük figyelembe venni:

a Szovjetunió, Kína és valamennyi szocialista ország támogatása és minden tekintetben jelentős segítsége nélkülözhetetlen a vietnami nép hazafias harcához, győzelmének biztosításához.  
/mti/

..

bb. 64. már harmadszorra szüretelik a szegedi fűszerpaprikát

vid-kz/gy/hgy

1969. október 18.

a szegedi 8 000 holdas tájörzetben kedvez az időjárás a paprikatermelő gazdaságoknak. a terméseit fokozatosan érlelő fűszernövényről már harmadszor szüretelnek. a leggazdagabb mindig az első, az augusztus végi szedés szokott lenni. az idén általában 15-16 mázsa piros cső került le először az ültetvényekről. az idén a harmadik szüret is nagyon jónak ígérkezik. a röszei petőfi termelőszövetkezetben például a mostani szedés hozama meghaladja a 14 mázsát. a paprikák minősége is kifogástalan. teljesen érettek, egyenletesen pirosak a paprikacsövek. a gazdaságok most minden munkaerőt a szedéshez mozgósítottak, hogy még az őszi fagyok beállta előtt betakarítsák a harmadik termést. már csak a fagytól tartanak, mert a szárazságban annyira kiszikkadtak a paprikák, hogy a hajnali ködök nem tehetnek kárt bennük.  
/mti/

..

15.40/gy

- 48 -

AK 16<sup>15</sup>

bb 66. befejeződött a nemzetközi munka- és munkahelyszervezési tanácskozás

vid/kz bh hgy

1969. október 18.

Szombaton fonyódligeten befejeződött a KGE Ipargazdasági, szervezési és számítástechnikai Intézet rendezésében lezajlott munka és munkahelyszervezési nemzetközi konferencia. A hat napos tanácskozáson a hazai és baráti országok szakemberei számoltak be az ergonómiai kutatások és azok gyakorlati alkalmazásának eredményeiről. Megállapodás született az NDK, Lengyelország, Bulgária, Csehszlovákia és Magyarország társintézetek közötti kétoldaltu együttműködés továbbfejlesztésére, a speciális kapcsolatok kialakítására. A magyar-bolgár megállapodás szerint a két társintézet a jövőben közösen dolgozik. Ennek keretében magyar szakemberek végeznek műszereikkel ergonómiai vizsgálatokat bolgár üzemekben. A lengyel vállalták az elektromos gépgyártó üzemekben a munkafázisok elemzését. Az NDK pedig a matematikai modellek kidolgozását.  
/mti/

..

bb 67. budapestre érkezett az EAK közlekedési minisztere

i sz/mm je bh hgy

1969. október 18.

Dr. Csanádi György közlekedés és postaügyi miniszter vendégként Szombaton Magyarországra érkezett Ali Zein el Abdin, az Egyesült Arab Köztársaság közlekedési minisztere. Elkísérte látogatására az EAK gazdasági életének több magasrangú képviselője.

A miniszter fogadására a repülőtéren megjelent dr. Csanádi György és Kiss Dezső közlekedés és postaügyi miniszterhelyettes. Ott volt Abdel Fattah Fouad, az EAK budapesti nagykövete.

Ali Zein el Abdin és az általa vezetett delegáció a közlekedéssel kapcsolatos kérdések tanulmányozása, valamint a két ország ilyen jellegű együttműködési lehetőségeinek vizsgálata céljából érkezett Magyarországra és előreláthatólag egy hetet tölt hazánkban.  
/mti/

..

- 49 -

16.13 bh

y

AK 16<sup>45</sup>

bb 68. az mszbt hírei

mm bh hgy

1969. október 18.

a magyar szovjet baráti társaság országos elnöksége a három szovjet űrhajó földetérése, a szovjet űrkutatók újabb nagy sikere alkalmából táviratban fejezte ki jókívánságait a szovjet-magyar baráti társaság elnökségének.

a magyar szovjet baráti társaság országos ügyvezető elnöksége megtárgyalta a kazahsztánban megrendezett magyar kulturális napokon járt küldöttségének beszámolóját és megállapította, hogy a napok sikeres megrendezése, tovább gazdagította kulturális kapcsolatainkat a szovjetunió népeivel./mt1/

bb 69. a tudományos akadémia üdvözlő távirata

mm bh hgy

1969. október 18.

a magyar tudományos akadémia elnöksége nevében  
- a 3 szovjet űrhajó földetérése alkalmából - dr. Rusznayk István elnök üdvözlő táviratot intézett a szovjet tudományos akadémia elnökségéhez:

v mi, magyar tudósok élénk érdeklődéssel figyeltük a szovjet tudomány újabb hatalmas erőfeszítését az űr békés meghódítása felé és büszkeséggel gratulálunk a szovjetunió tudományos akadémijának az űr kutatás terén elért újabb hatalmas sikeréhez, - hangsúlyozza a távirat.

bb 70. a Lottó nyereményjegyzéke

tr bh la

1969. október 18.

a 42. játékhéten ötállalatos játékszelvény nem volt. az egyes osztályokra jutó nyereményösszegek a nyereményilletésk levonása után a következők: a négyállalatos szelvények száma 27 darab, a nyeremény egyenként 132.314 forint. a háromállalatos szelvények száma 3839, ezekre egyenként 465 forintot fizetnek. a 137.737 darab kétállalatos szelvény nyereményösszege 16 forint./mt1/

- 50 -

17.00 bh

bb. 25. /vietnami nap.... 11. folyt./ gy

takeshi tamura, a japán szakszervezetek országos tanácsa - a sohyo - alelnöke, elmondta, hogy a japán dolgozók 1965 óta rendeznek tüntetéseket, gyűléseket, vitákat, sztrájkokat és egyéb tömegmegmozdulásokat a vietnami nép támogatására. a szervezett munkások például nem hajlandók részt venni az amerikai katonai felszerelések, hadianyagok, üzemanyag, repülőgépek, stb. szállításában. számos tömegakciót szerveztek az amerikai atom-tenger-alattjárók japán kikötőkbe érkezése ellen és a szuronyokkal is szembeszögölve követelik kitartóan az okinawa szigetcsoport haladéktalan visszaadását. október 21-én minden évben megszervezik a békéért és a vietnami háború ellen folytatott akció napját, „kampanyt indítottak „40 millió aláírás a vietnami agresszió ellen,„ jellegével, s ebben a mozgalomban már eddig 30 millió aláírást gyűjtöttek össze. a sohyo javasolta marseille-be nemzetközi szakszervezeti konferencia összehívását, amely kimondaná a vietnami amerikai utánpótlás szállításának megtagadását.

- a japán munkásosztály - fejezte be hozzászólását takeshi tamura - minden zrejét mozgósítva harcol a jövőben is az amerikai és mindenfajta agresszió ellen, egészen a végső győzelemig.

mouloud umeziane,

----- az algériai dolgozók általános szövetségének küldötte hangsúlyozta, hogy hazája dolgozóinak szolidaritása a vietnami néppel nem ujkéletű.

- a vietnamiak hősi harcának már első szakasza is ösztönzés és bátorítás volt számunkra - mondta többek között -, hogy megkezdjük felszabadító harcunkat, amely végül is meghozta győzelmünket. mi tudjuk, mit jelent az idegen megszállás, és ismerjük az imperialista céljait is, akik agressziójukat saját országuk közvéleménye előtt is hazugságokkal és ferdítésekkel igyekeznek igazolni. éppen ezért üdvözljük pozitív tettek gyanánt azokat a tüntetéseket, amelyek a legutóbbi napokban számos amerikai városban folytak le. a szolidaritás megnyilatkozásait azonban az egész világon még tovább kell fokozni, követelve a vietnami nép számára az önrendelkezés jogát.

ezután georges séguy

----- a cgt főtitkára kért szót. megállapította, hogy a legerősebb imperialista hatalom legyőzése egy hősi nép által nagy öröm minden olyan dolgozó és minden olyan nép számára, aki, illetve amely szembeáll az imperializmus cselszövésével, provokációival és agressziójával. a vietnami nép győzelme nemzetközi szinten jelentősen meg fogja változtatni az erőviszonyokat a nemzetközi függetlenségért és a békéért vívott harcban. ezért a nemzetközi szakszervezeti mozgalomnak is legfőbb, legsürgetőbb feladata a vietnami nép fokozott támogatása.

/folyt. köv./  
18.13/gy

- 51 -

18.13

bb. 25. / vietnami nap.... 12. folyt./ gy

franciaországban nincs olyan nap, amikor a dolgozók valamilyen módon kifejezésre ne juttatnák szolidaritásukat vietnami testvéreikkel, de amint ez a vietnami háború elleni moratórium napján bebizonyosodott, a békeszerető és haladó erők az agresszor országában is szembehelyezkednek az agresszióval.

végül bejelentette georges séguy, hogy a cgt helyesli azokat a javaslatokat, amelyeket hoang quoc viet és tran hoai nam terjesztett elő, és továbbra is minden tőle telhetőt megtesz, hogy siettesse a győzelem napjának megérkezését.

jesus escandel,

a kubai dolgozók szakszervezete végrehajtó bizottságának titkára kijelentette: a kubai dolgozók értékelik és elismeréssel adóznak a vietnami nép hősiességének. a jeniknek vietnam mélyeséges csalódást jelent, az egyesült államok számára - ha nem hagyja abba az agressziót - egyetlen alternatíva marad, ez pedig a vereség. ennek tudatában növelnünk kell szolidaritásunkat a vietnami nép iránt. le kell leppezni nixont, akinek tettei egyáltalán nem a békés megoldás szándékát jelzik, csupán az usa és a világ népeit kívánja félrevezetni - mondotta a kubai delegátus.

somoskői gábor,

a magyar szakszervezetek országos tanácsának titkára emelkedett ezután szólásra:

- a szakszervezeti világszövetség és tagszervezetei, köztük a magyar szakszervezetek - hangsúlyozta - az első perctől kezdve saját ügyüknek érezték a vietnami nép harcát. testvérként siettek a vietnami nép segítségére, leleplezték és erélyesen elítélték az amerikai imperializmus bűnös támadásait. követelték és ma is követelik, hogy az amerikaiak takarodjanak ki vietnamból. vietnam a vietnamiaké!

- a vietnami háború értékelése nemcsak a történészek, nemcsak az utókor feladata. az értékelést már ma el lehet végezni, és a mi feladatunk, hogy az igazság feltárásával a becsületes emberek világszerte arra készítsük, parancsoljanak megálljt az amerikai imperializmusnak, segítsék a vietnami népet igazságos céljai elérésében. az események alakulása arra mutat: nincs már beláthatatlan messzeségben a végső győzelem. egy évtizede hatoltak be az amerikai imperialisták vietnam földjére, de ma már egyre világosabbá válik, hogy az amerikai stratégiák terveibe valahol hibába csuszott, hiába készítették el azokat számítógépek segítségével matematikai pontossággal.

/folyt. köv./

18.25/gy

- 52 -

M 18<sup>50</sup>

bb. 25. / vietnami nap... 13. folyt./ gy

nem volt módjukban betáplálni számítógépeikbe a történelmi hatalmát, a vietnami nép jogát a harcra és a hazája védelmében tanúsított hősiességét, a szocialista országok, elsősorban a szovjetunió, valamint a világ összes békeszerető népének hatalmas támogatását.

- napjaink óriási tanulsága a világ számára, hogy a vietnami nép megmutatta: az egyesült államok, a legerősebb imperialista ország hatalma nem korlátlan. a technika és a tudomány, a magas fokú haditechnika nem lehet a társadalmi haladást egyedül meghatározó eszköz. a tudomány és a technika eredményei korunkban csak akkor lehetnek igazán hatásosak, ha a társadalmi haladás, az emberiség ügyének szolgálatába állítják ezeket az eredményeket.

- az amerikaiak technikai erőfölényükre alapozták számításait. az erőszak, a vandálság és a kegyetlenség minden formáját alkalmazták vietnamban. fájdalmasak a veszteségek mindannyiunk számára. a bűnökért a történelmi felelősséget a népek ítélőszéke előtt viselniük kell az amerikai imperialistáknak. az emberiség ellen elkövetett minden bűnnek bünhődés a következménye. a bűnözőket előbb vagy utóbb elérni végzetük. a vietnami nép élni és dolgozni fog a társadalmi haladás útját járva akkor is, amikor a johnsonoknak és nixonoknak már csak rossz emléke lesz. a történelem oda fogja juttatni őket, ahová valók, ahová minden gyászos elődjük jutott.

ho si minh elnökről emlékezett meg ezután a szónok, hangsúlyozva: valamennyiünk kötelessége, hogy a nagy forradalmár, a nagy hazafi végakarata szerint cselekedjünk - segítsük elő minden erőnkkel vietnam felvirágzását és a vietnami nép békés, boldog jövőjét.

a továbbiakban somoskői gábor arról beszélt: a vietnami hazafiak harca bizonyítja, hogy legyőzhetetlen az a nép, amely következetesen küzd az imperializmus ellen és amelynek oldalán ott áll a szovjetunió, az összes szocialista ország, mellette vannak a világ szervezett dolgozói, maga mögött tudhatja a munkásszolidaritást, a világ minden békeszerető emberének erejét. a harc ma még tovább folyik. az egyesült államok imperialista körei kénytelenek elismerni, hogy a „vietnami kérdést”, nem tudják katonai eszközökkel, a hírhedt eszkaláció további fokozásával megoldani. mégsem sietnek az érdemi, reális tárgyalások megkezdésével. megpróbálnak időt nyerni, halogató taktikát alkalmaznak.

/folyt. köv./

18.35/gy

- 53 -

M 18<sup>50</sup>

bb. 25. / vietnami nap.... 12. folyt./ gy

franciaországban nincs olyan nap, amikor a dolgozók valamilyen módon kifejezésre ne juttatnák szolidaritásukat vietnami testvéreikkel, de amint ez a vietnami háború elleni moratórium napján bebizonyosodott, a békeszerető és haladó erők az agresszor országában is szembehelyezkednek az agresszióval.

végül bejelentette georges séguy, hogy a cgt helyesli azokat a javaslatokat, amelyeket hoang quoc viet és tran hoai nam terjesztett elő, és továbbra is minden tőle telhetőt megtesz, hogy siettesse a győzelem napjának megérkezését.

jesus escandel,

a kubai dolgozók szakszervezete végrehajtó bizottságának titkára kijelentette: a kubai dolgozók értékelik és elismeréssel adóznak a vietnami nép hősiességének. a jen kiknek vietnam mélyeséges csalódást jelent. az egyesült államok számára - ha nem hagyja abba az agressziót - egyetlen alternatíva marad, ez pedig a vereség. ennek tudatában növelnünk kell szolidaritásunkat a vietnami nép iránt. le kell leplezni nixont, akinek tettei egyáltalán nem a békés megoldás szándékát jelzik, csupán az usa és a világ népeit kívánja félrevezetni - mondotta a kubai delegátus.

somoskői gábor,

a magyar szakszervezetek országos tanácsának titkára emelkedett ezután szólásra:

- a szakszervezeti világszövetség és tagszervezetei, köztük a magyar szakszervezetek - hangsúlyozta - az első perctől kezdve saját ügyüknek érezték a vietnami nép harcát. testvérként siettek a vietnami nép segítségére, leleplezték és erélyesen elítélték az amerikai imperializmus bűnös támadásait. követelték és ma is követelik, hogy az amerikaiak takarodjanak ki vietnamból. vietnam a vietnamiaké!

- a vietnami háború értékelése nemcsak a történészek, nemcsak az utókor feladata. az értékelést már ma el lehet végezni, és a mi feladatunk, hogy az igazság feltárásával a becsületes emberek világszerte arra készítessük, parancsoljanak megálljt az amerikai imperializmusnak, segítsék a vietnami népet igazságos céljai elérésében. az események alakulása arra mutat: nincs már beláthatatlan messzeségben a végső győzelem. egy évtizede hatoltak be az amerikai imperialisták vietnam földjére, de ma már egyre világosabbá válik, hogy az amerikai stratégiák terveibe valahol hibába csuszott, hiába készítették el azokat számítógépek segítségével matematikai pontossággal.

/folyt. köv./

18.25/gy

- 52 -

M 18<sup>50</sup>

bb. 25. / vietnami nap... 13. folyt./ gy

nem volt módjukban betáplálni számítógépeikbe a történelmi hatalmát, a vietnami nép jogát a harcra és a hazája védelmében tanúsított hősiességét, a szocialista országok, elsősorban a szovjetunió, valamint a világ összes békeszerető népének hatalmas támogatását.

- napjaink óriási tanulsága a világ számára, hogy a vietnami nép megmutatta: az egyesült államok, a legerősebb imperialista ország hatalma nem korlátlan. a technika és a tudomány, a magas fokú haditechnika nem lehet a társadalmi haladást egyedül meghatározó eszköz. a tudomány és a technika eredményei korunkban csak akkor lehetnek igazán hatásosak, ha a társadalmi haladás, az emberiség ügyének szolgálatába állítják ezeket az eredményeket.

- az amerikaiak technikai erőfölényükre alapozták számításukat. az erőszak, a vandálság és a kegyetlenség minden formáját alkalmazták vietnamban. fájdalmasak a veszteségek mindannyiunk számára. a bűnökért a történelmi felelősséget a népek ítélőszéke előtt viselniük kell az amerikai imperialistáknak. az emberiség ellen elkövetett minden bűnnek bűnhődés a következménye. a bűnöket előbb vagy utóbb elérni végzetük. a vietnami nép élni és dolgozni fog a társadalmi haladás útját járva akkor is, amikor a johnsonoknak és nixonoknak már csak rossz emléke lesz. a történelem oda fogja juttatni őket, ahová valók, ahová minden gyászos elődjük jutott.

ho si minh elnökről emlékezett meg ezután a szónok, hangsúlyozva: valamennyiünk kötelessége, hogy a nagy forradalmár, a nagy hazafi végakarata szerint cselekedjünk - segítsük elő minden erőnkkel vietnam felvirágzását és a vietnami nép békés, boldog jövőjét.

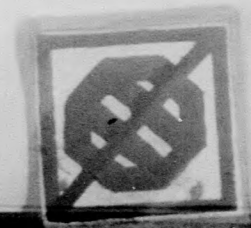
a továbbiakban somoskői gábor arról beszélt: a vietnami hazafiak harca bizonyítja, hogy legyőzhetetlen az a nép, amely következetesen küzd az imperializmus ellen és amelynek oldalán ott áll a szovjetunió, az összes szocialista ország, mellette vannak a világ szervezett dolgozói, maga mögött tudhatja a munkásszolidaritást, a világ minden békeszerető emberének erejét. a harc ma még tovább folyik. az egyesült államok imperialista körei kénytelenek elismerni, hogy a „vietnami kérdést”, nem tudják katonai eszközökkel, a hírhedt eszkaláció további fokozásával megoldani. mégsem sietnek az érdemi, reális tárgyalások megkezdésével. megpróbálnak időt nyerni, halogató taktikát alkalmaznak.

/folyt. köv./

18.35/gy

- 53 -

M 18<sup>50</sup>



bb. 25. / vietnami nap.... 14. folyt./ gy

- harcukban vietnami testvéreink - huzta alá a szónok - továbbra is maguk mellett érezhetik a becsületos emberek százmillióit. az amerikai agresszorok elleni harcban a vietnamiak szövetségesei, a jobbik amerika tömegei is, az amerikai dolgozók, a fiatalok, akik mind nagyobb számban emelik fel tiltakozó szavukat és követelik a szennyes háboru megszüntetését.

beszéde végén somoskői gábor a magyar szervezett dolgozók egyértelmű álláspontját tolmácsolta:

- haladéktalanul hagyja abba az amerikai egyesült államok agressziós cselekményeit vietnamban, teljesen és feltétel nélkül vonja ki haderőit dél-vietnamból. ismerje el dél-vietnam népének jogát saját belső problémáinak megoldásához. vessen véget az egyesült államok a vdk szuverenitását és biztonságát sértő mindennemű cselekményének. hagyjon fel halogató taktikájával a párizsi négyhatalmi értekezleten és folytasson érdemi tárgyalásokat.

végezetül azzal fordult a szot titkára a világkongresszuson résztvevő vietnami küldöttekhez, hogy hazatérve vigyék magukkal a magyar munkások, parasztok, értelmiségiek mélyszéges együttérzését, testvéri szolidaritását. mondják el otthon, hogy a magyar munkásosztály jó testvérként továbbra is segíti eloltani a tüzet a ma még lángoló vietnami otthonokban, segít örökre elzavarni az aljas gyujtogatokat. a győzelem után a magyar nép segíteni fog vietnami testvéreinek országuk újjáépítésében is. biztosak vagyunk abban, hogy az imperializmus elleni küzdelem, a közös ügy, az igazságos harc diadala jut.

renate fölsch

----- a szabad német szakszervezetek szövetsége elnökségének tagja, vasutas munkásnő /ndk/ hozzászólásában hangsúlyozta: szakszervezeti szövetségük hétmillió tagja és a német demokratikus köztársaság minden állampolgára tiszta szívvel támogatja a vietnami testvérnép hősi és igazságos harcát. az ndk szervezett dolgozói mindig mellettük állnak a szabadságért folytatott önfeláldozó harcukban. igazságos ügyük támogatására a német munkásosztály történetének legszélesebb körű szolidaritási akciója bontakozott ki a német demokratikus köztársaságban, ami többek között a csaknem félmilliárd márka összegű anyagi támogatásban is megnyilvánult.

/folyt. köv./

18.45/gy

- 54 -

bb 71. díjkiosztás az első budapesti amatőr filmszemlén

i zsu/gg bh la

1969. október 18.

az első budapesti amatőr filmszemle és találkozó díjkiosztó ünnepségét szombaton este rendezték a fővárosi művelődési ház színháztermében.

az amatőr filmszemlén péntek estétől szombat délutánig 32 filmalkotást vetítettek le a bán róbert filmrendező elnökletével összeült öttagú zsüri és a nagyszámu érdeklődő közönség előtt.

a díjkiosztó ünnepségen bán róbert, a zsüri elnöke adta át a díjakat a nyertes alkotások rendezőinek. arany fokozattal jutalmazták káldy lászló „jugoszláv szigetek”, és baglya sándor „egy nap”, című filmjét. az ezüstfokozatot erős péter és bundics zoltán „kedd, szerda, csütörtök”, valamint balla gábor tamás „ősz a f...” és a kárpáti-marik szerzőpáros „dobó”, című alkotását bronzfokozattal díjazták. három amatőr alkotó kapott elismerő oklevelet.

a díjkiosztás után nyilvános vetítésen mutatták be a díjnyertes alkotásokat./mti/

---  
falun" című filmje kapta. matkocsk alk andrás "barangolásain"

bb 72. apró antal hazaérkezett moszkvából

t sl/gg bh la

1969. október 18.

apró antal, a minisztertanács elnökhelyettese szombat este hazaérkezett moszkvából, ahol részt vett a kgst végrehajtó bizottságának 43. ülészakán.

fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent ilku pál művelődésügyi miniszter, dr. gál tivadar, a minisztertanács titkárságának vezetője. ott volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete is./mti/

---

- 55 -

18.47 bh

M 1910

bb. 25. / vietnami nap... 15. folyt./ gy

e.v. elliot,

----- az ausztrál szakszervezetek küldötte hozzászólásában azokról az akciókról szólt, amelyek a dolgozók ellenállását fejezik ki az amerikaiak vietnami agressziójával kapcsolatban. kijelentette, szembeszegülnek az ausztrál kormánynak azzal a törekvésével, hogy állampolgárait a hadüzenet nélküli háborúba kényszerítse. az ausztráliai tengerészek határozatot hoztak: szövetségük egyetlen tagja sem kíván szolgálatot teljesíteni olyan hajón, amelyet vietnam elleni akcióra használnak fel.

arvo hautala

----- a finn szakszervezetek központi szövetségének alelnöke elmondta, hogy ez év nyarán helsinki - a vietnami nép iránti szolidaritás jegyében - megrendezték az ifjúság és a diákok világtalálkozóját. ennek igen nagy jelentősége volt az usa agresszív politikájának leleplezésében, a vietnam iránti együttérzés elmélyítésében. hangsúlyoztam, a skandináv országok lakóinak többsége támogatja a vietnami nép harcát. javasolta: bár a vietnami probléma megoldása még várat magára, az szvsz-nek már most konkrét programot kellene kidolgoznia a nemzetközi munkásmozgalom tevékeny részvételére a vietnamot ért háborús károk helyreállításában. ez újabb meggyőző bizonyítéka lehetne az imperialista-ellenes front erejének.

enrique avendano,

----- a chilei általános munkásszövetség intéző bizottságának tagja arról beszélt, hogy a latinamerikai országokban is egyre nagyobb méreteket ölt a vietnami nép iránti aktív szolidaritás: tömeggyűlések sokaságán emelik fel tiltakozó szavukat latin-amerika népei is a vietnami emberek alapvető nemzeti jogainak semmibevétele miatt. ugyanúgy nem kerekedhetnek felül az imperialisták vietnami földön sem, mint ahogy sikertelenül próbálkoztak például a kubai forradalom elfojtásával. az emberiség jobb holnapjéért küzdő haladó erőket nem lehet korlátok közé terelni, a szocialista társadalmakat képtelenség visszafordítani fejlődésük útján, bármiféle mesterkedéssel is próbálkoznak a haladás megátalkodott ellenségei, a pozícióikban egyre gyengülő imperialisták.

tudor constantin,

----- a román szakszervezetek általános szövetsége központi tanácsának tagja hangsúlyozta: vietnamban beigazolódott az erőpolitika kudarca.

/folyt. köv./  
19.00/gy

- 56 -

Nf 1920

bb. 25. / vietnami nap.... 16. folyt./ gy

a harcoló vietnam ma jelkép és mintakép mindazok számára, akik a szabadságért, a társadalmi igazságért, a békéért és a jobb életért küzdenek. románia szervezett munkássága és egész népe - amint ezt a köztársaság által vietnamnak nyújtott gazdasági, politikai és diplomáciai segítség, valamint a különböző szolidaritási akciók igazolják - egészen a végső győzelemig teljes szántsággal áll a vietnami nép mellett.

a felszólalások elhangzása után a kongresszus egyhangulag elfogadta a vietnamról szóló határozat-tervezetet, amelyet a vietnami szakszervezeti delegációk és az szvsz titkársága terjesztett elő.

a határozatban a kongresszus forrón üdvözli azokat a nagy győzelmeket, amelyeket észak- és délvietnam lakossága - a szocialista országok és a világ haladó erőinek támogatásával - az elmúlt időszakban elért. a kongresszus támogatja a vietnami nép magatartását, amelyet a vdk kormányának négy pontba foglalt álláspontja, valamint a dnff és a délvietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának 10 pontból álló javaslata tükröz. ezt az állásfoglalást ésszerű és logikus alapnak tekintti a vietnami probléma politikai megoldására.

a kongresszus véleménye szerint világszerte erősíteni kell a vietnami néppel vállalt nemzetközi szolidaritás mozgalmát; még jobban tömöríteni kell a dolgozókat és a különböző szervezeteket minden országban a vietnami nép harcának támogatására. a kongresszus december 20-ig tartó akciósorozatot indít annak követelésére, hogy az amerikai imperialisták teljes mértékben, sürgősen és feltétel nélkül vonják ki a saját, valamint a táborukhoz tartozó országok csapatait dél-vietnamból. a kongresszus felhívja a világ dolgozóit és szakszervezeteit: cselekvően - gyűlésekkel, tüntetésekkel, sztrájkokkal a vegyenek részt a kampányban, bojkottálják az usa és más imperialista országok által dél-vietnamba irányított fegyver- és hadianyag szállításokat; indítsanak gyűjtést a vietnami nép támogatására. javasolja, hogy december 20-át - a dnff megalakulásának 9. évfordulóját - nyilvánítsák a hős vietnami néppel vállalt nemzetközi szolidaritás napjává.

egyhangu határozattal fogadta el a kongresszus az egyesült államok dolgozóihoz és a béke híveikhez intézett levelet, valamint a nixon elnökhöz intézett tiltakozó táviratot.

a tanácskozás befejezése után a küldötteknek vietnam hősi harcáról szóló dokumentumfilmeket vetítettek.

a kongresszus vasárnap folytatja munkáját./mti/

- 57 -

19.08/gy

Nf 1925

bb. 73. díszelőadás a debreceni csokonai színházban

vid-fm/gy/La

1969. október 18.

Szombaton yeste - a város felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségsorozat keretében - a debreceni csokonai színházban díszelőadásban mutatták be Taar Ferenc „Nap a város felett...” című kétrészes dokumentumjátékát. Az író a város felszabadulásának történetét vitte színre a dokumentumjáték eszközeivel. A darabot Ruszt József rendezte, a díszleteket és a jelmezeket Gyarmathy Ágnes tervezte. A főbb szerepeket Sárközi Zoltán, Sárosdy Rezső, Novák István, Simor Ottó, Olsavszky Éva, Ujvárossy Kati és Sarlai Imre alakította. /mti/

bb. 74. időjárásjelentés

gg/gy/La

1969. október 18.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton este:

főként reggel párák, ködös idő

várható időjárás vasárnap estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, eső nélkül. főként a reggeli órákban párák, ködös idő, egy-két helyen ködszítálás. mérsékelt szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet a ködös helyeken 1-2 fokkal 10 fok felett, máshol 20 fok körül lesz. /mti/

M. 1955

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1969. október 19.

bb 1. restaurálják a balaton vidék legszebb műemlékeit

vid/fm bh La

1969. október 19.

Számos régi műemléket restaurálnak a balaton vidékén. Nemrég fejezték be a nagyvázsonyi Zichy-kastély restaurálását, amelyben 52 ágyas turistaszállót rendeztek be - elsősorban a lovassport híveinek. Ugyancsak hasonló céllal hozzák rendbe a turistaszálló közelében a hajdani egyházi birtok egyik műemlékké nyilvánított gazdasági épületét. A Sümegen már korábban létrehozott 100 ágyas turistaszálló vendégeinek a gazdasági épületben lovardát alakítanak ki.

Az idegenforgalom szolgálatába állítják a csopaki csonka-tornyot, amelyet mint kilátó tornyot kereshetnek fel a turisták. Restaurálják a balaton part egyik leglátványosabb épületét, a balatonszepezdi Sebestyén féle kastély-villát, amelyben gyermek-üdülő működik. egymás után állítják helyre a legszebb templomokat is. az egregyi és a felsőörsi románstílusú templomok után most az erődfallal körülvett vörösberényi templomot állítják helyre. régi adósságot törlesztenek a műemlékvédelmi szakemberek veszprémben is, ahol a vár alatti tér legrégebbi épületeit, köztük a barokk pósa-házat is rendbehozzák. /mti/

- 1 -

9.55/an

H. 13.12